

# **TRANING UBU OVU DADEDANG RA NA'A VAIDIDA**

KIDUNG PUJIAN  
DALAM  
BAHASA FORDATA

EDISI KE-6

DICETAK OLEH

YPMD-MTB

SAUMLAKI 2019

## **Traning Ubu ovu dadedang ra na'a vaidida**

Kidung Pujian dalam Bahasa Fordata

(c) Hak Cipta YPMD-MTB, 2014, 2015, 2016, 2017, 2019

disusun oleh:

Tim Penerjemah Bahasa Fordata

YPMD, Saumlaki, MTB

*Praise songs in the Fordata language*

*compiled by:*

*The Fordata Translation Team*

*YPMD, Saumlaki, MTB*

Dilarang memperbanyak buku ini untuk tujuan komersial.

Untuk tujuan non-komersial,  
buku ini dapat diperbanyak tanpa izin dari YPMD-MTB.

*Untuk kalangan sendiri*

Buku ini dapat dibeli dari:

Kantor YPMD-MTB, Saumlaki

Cetakan Edisi ke-6

2019

**KATA SAMBUTAN  
BADAN PEKERJA HARIAN SINODE  
GEREJA PROTESTAN MALUKU**

Kami menyambut dengan gembira dengan suka cita usaha penerjemahan Alkitab kedalam bahasa setempat, yang diprakarsai oleh Yayasan-Yayasan yang bergerak dalam bidang Pengembangan Bahasa Daerah di Maluku. Usaha penerjemahan ini sejalan dengan gagasan Gereja Protestan Maluku, menggairahkan dan mengembangkan kontekstualisasi, dalam kerangka pengejawantahan panggilan gereja yang bermutu, relevan dan kontekstual. Bahwa kontekstualisasi sebagai sebuah pendekatan, memungkinkan identitas lokal semakin kuat, sekaligus mendorong tumbuhnya pemahaman kebudayaan yang bersifat empirik, yang lahir dari dalam paradigma komunitas tertentu, tidak saja dalam teologi, tetapi juga bagi pengembangan pelayanan gereja secara keseluruhan. Bahwa Allah memiliki kewahyuan dirinya sedemikian rupa sehingga mudah ditangkap oleh manusia. Karenanya Allah meringkanasi dalam diri Yesus Kristus dalam diri manusia supaya manusia dapat memahaminya dengan baik. Karena, pewahyuan itu hanya dapat dimengerti apabila ia menjadi khusus dalam kebudayaan tertentu, kebudayaan yang particular, kebudayaan masyarakat setempat.

Dengan perspektif semacam itu, maka usaha penerjemahan Alkitab kedalam bahasa dan budaya setempat, atau bahasa dan budaya Maluku yang sangat beragam ini, sungguh-sungguh menjadi tanda yang hidup, yang merefleksikan kesadaran kontekstualisasi dalam rangka panggilan dan pelayanan gereja yang lebih bermakna, bermutu relevan dan kontekstual. Usaha ini pula merefleksikan suatu cara komunikasi antar manusia yang terbingkai dalam paradigma budayanya, dengan penghayatan imannya yang terus menyejarah. Ini berarti usaha penerjemahan ini bukan semata-mata memiliki alasan praktis, tetapi terutama alasan yang bersifat teologis-injili.

Oleh karena itu, kami memandang upaya penerjemahan ini sebagai usaha yang sungguh mulia dan bermakna. Ia merupakan tugas pembudayaan, untuk memaknai makna menjadi manusia beragama yang riel dalam konteks sejarah, kebudayaan dan keagamaan. Untuk itu sudah sepatutnya bagi seluruh Pendeta, Majelis jemaat dan warga Gereja, dalam lingkungan Gereja protestan Maluku, untuk menggunakan terjemahan yang ada ini dalam aktifitas pelayanan gereja, seperti : berkhutbah, melakukan katekisis dan pembinaan serta pelayanan pastoral. Sekaligus pula dalam pengembangan agenda berteologi kontekstual.

Kami menyampaikan selamat serta terima kasih yang tulus dan penghargaan yang tinggi kepada Yayasan-Yayasan yang bergerak dalam bidang Pengembangan Bahasa Daerah di Maluku, yang dengan tidak mengenal lelah, melakukan tugas yang berat tetapi yang sungguh mulia ini .

Semoga Allah Bapa dalam Tuhan Yesus Kristus memberkati kerja keras saudara-saudara dan memberkati jemaat yang menggunakan karya tersebut.

AKU (PAULUS) MENANAM APOLOS MENYIRAM, TETAPI ALLAH YANG MEMBERI PERTUMBUHAN.

Sekian dan terima kasih.

Ambon, 31 Januari 2006  
Badan Pekerja Harian Sinode GPM



Pdt.DR. J.CHR. RUHULESSIN, M.Si

Ketua



## INDONESIAN INSTITUTE FOR SACRED MUSIC

Jl. Wisma Jaya No. 11, Rawamangun, Jakarta 13220 Telp. (021) 4897623, 4720129  
Telp./Fax. (021) 4720129, E-Mail : yamuger@bit.net.id

Jakarta, 06 Mei 2002

No : 042/HK/V/2002  
Hal : Ijin terjemahan lagu

Kepada Yth.  
Lembaga Alkitab Indonesia  
up. Bp. Drs. Supardan, MA  
Jl. Salemba 12  
JAKARTA 10430

Dengan hormat,

Sebagai jawaban atas surat Bapak No. 308/Adm, Umum & SDM tanggal 26 April 2002, kami sampaikan bahwa:

Biasanya untuk terjemahan Kidung Jemaat ke dalam bahasa daerah di Indonesia, Yamuger memberikan ijin tanpa syarat (Gratis).

Oleh karena itu terjemahan lagu-lagu Kidung Jemaat ke dalam bahasa Bambam pun berlaku ketentuan yang sama.

Demikianlah jawaban kami untuk dimaklumi.

Hormat kami,



Henkie Kotte  
Kepala Kantor

- 
- Bidang Pelayanan : Terjemahan/penggubahan/pengumpulan lagu, penerbitan buku musik gereja, pembinaan musik gereja, penelitian/pengembangan musik gereja, setting lagu not angka/not balok.
- Rekening Bank : Bank Niaga - Jl. Kwitang 19, Jakarta 10420 - No. : 005-01-10326-00-8  
Bank ABN-AMRO - Jl. Ir. H. Juanda 23-24, Jakarta 10120 - No. : 10.67.567



# Yayasan Pemberdayaan Masyarakat Desa

Maluku Tenggara Barat

Kantor di Jln Urayana . Tlp. (0918) 21856 . Saumlaki

## KATA SAMBUTAN

Jika kita cermati konteks keumatan secara detail dalam sebuah babakan kehidupan baru di zaman ini, barang kali setiap generasi meyakini bahwa mereka telah mencapai titik balik dalam sejarah, akan tetapi baiklah kita sejenak menengok masalah-masalah yang sedang terjadi di sekitar kita yang tampaknya sulit terpecahkan dan bahkan mungkin saja masa depan kita tak pasti dalam sebuah perjalanan.

Kita mesti jujur berkata bahwa sungguh banyak kesulitan-kesulitan yang sedang kita hadapi dan telah menciptakan krisis moral bahkan spiritualitas yang lebih dalam. Kita boleh membuktikan itu dengan sejumlah peristiwa-peristiwa besar dalam abad dua puluhan ini seperti, ledakan kekerasan di mana-mana, kemampuan untuk saling menyakiti dan merusaki di antara sesama manusia semakin meningkat, kerusakan lingkungan, bencana alam, ancaman kelaparan dan kekeringan, munculnya berbagai jenis penyakit yang sulit terobati, dan masih banyak lagi persoalan dan peristiwa yang sulit untuk dihitung banyaknya.

Kasus-kasus yang disebutkan di atas, menunjukkan betapa ketiak-setiaan kita untuk memaknai alam ini sebagai sesuatu yang Kudus, termasuk pula kesulitan generasi ini untuk menghargai kearifan lokal seperti **kebudayaan dan pelestarian bahasa daerah yang adalah anugerah dari Allah**.

Ketidak-setiaan manusia terhadap berkat dan karunia Allah yang sungguh besar ini, adalah karena manusia memandang Allah bukan lagi sebagai yang ILAHI, Penyelamat yang dipenuhi Ruhulkudus, mengapa? Karena begitu besarnya kecintaan manusia terhadap kemunafikan dunia ini dengan perkembangannya.

Mungkin banyak pihak bersikap acuh, mengejek, dan bahkan menentawakan proses penerjemahan Alkitab dan Nyanyian Kidung Puji-pujian ke dalam bahasa-bahasa daerah, akan tetapi kami dengan mulia ingin mendukungkan arti dan pentingnya memahami hakikat penerjemahan ini. Bahwa bahasa daerah dan kebudayaan yang kita miliki adalah sebuah anugerah dari Allah, bukan kecacapan dan kemampuan kemanusiaan kita. Oleh sebab itu patut kita mengekspresikan semuanya itu untuk memuliakan Allah yang Agung, bukan mempertontonkan kemunafikan zaman ini.

Akibat dari ketiak-pedulian kita terhadap Allah maka secara jujur marilah kita semua menyaksikan kehidupan kita sekarang ini apakah ada dalam sebuah kecerahan hidup tanpa tekanan dan kesulitan? Ataukah kita hidup dalam kegembiraan dan kesukacitaan? Mungkin yang ada adalah sebuah kegelapan, banyak masalah yang kita hadapi membuat kita stres dan pada akhirnya hidup kita tidak tenteram dan terusik terus menerus. Ini semuanya terjadi karena **"KITA LUPA TUHAN ALLAH DAN MALAS BERDOA"**.

Untuk memberikan rasa syukur kepada Tuhan Yang Punya Hidup Ini atas segala berkat dan anugerahNYA, maka Tim Penerjemah Bahasa Daerah ingin mengartikulasi kebesaran Allah itu dalam wujud puji-pujian sebagai sebuah panggilan gereja yang bermutu, bahkan memungkinkan identitas lokal untuk semakin tumbuh dan berkembang sebagai warisan Allah yang Mulia.

Usaha penerjemahan Kidung Puji-pujian ke dalam bahasa daerah masing-masing di MTB ini bukan tidak mendasar. Kerja sama dan dukungan Pihak Sinode Gereja Protestan Maluku, telah banyak memberikan apresiasi terhadap tugas-tugas penerjemahan yang dilakukan oleh para penerjemah di setiap daerah, karena upaya penerjemahan ini menunjukkan sebuah refleksi terhadap cara berkomunikasi antar manusia dengan Allah. Oleh sebab itu upaya-upaya penerjemahan Kidung Puji-pujian ini, bukan semata-mata memiliki alasan-alasan praktis, tetapi yang sangat terpenting adalah bersifat teologis-injili.

Kami boleh berkata jujur bahwa upaya menerjemahkan Kidung Puji-pujian ini adalah sebuah langkah positif dan sungguh mulia. Untuk itu pantas dan patut kami menyampaikan terima kasih dan penghargaan yang sungguh besar kepada Tim Penerjemahan Bahasa Daerah ini bersama mitranya, karena telah menunjukkan sikap injili yang amat berharga bagi upaya penyebaran Firman Allah.

Kesempatan ini pula, sudah selayaknya kami patut haturkan terima kasih yang tak terhingga kepada Ketua Sinode GPM dan para Pelayan GPM, yang telah banyak memberikan pikiran dan dukungan morilnya terhadap tugas penerjemahan Firman Tuhan. Juga ucapan terima kasih yang sama, patut kami sampaikan kepada pimpinan YAMUGER yang juga telah memberikan izin bagi kami untuk menerjemahkan Kidung Puji-pujian ini ke dalam bahasa daerah masing-masing, semoga Allah dalam Tuhan Yesus Kristus, akan mencurahkan berkat yang tidak berkesudahan bagi kita semua.

**KIDUNG JEMAAT 427 : Bilang begini : "Ku suka menuturkan cerita Mulia, cerita Tuhan Yesus dan cinta kasihNya. Kusuka menuturkan cerita yang benar, panwar hati rindu, pelipur terbesar. 'Ku suka menuturkan, 'ku suka memasyurkan cerita Tuhan Yesus dan cinta kasihNya."**

Saumlaki, 25 Agustus 2011



Leonard Maiseka  
Ketua YPMD



## DAFTAR ISI

KIDUNG JEMAAT .....	1
2. NMERAT URUN (SUCI, SUCI).....	1
3. AMRANING UBU OVU INAMAM LOLIN (KAMI PUJI DENGAN RIANG).....	2
7. UBU AMFADAWANG OA (YA TUHAN, KAMI PUJI NAMAMU BESAR).....	3
10. MYA MA TFADAWANG UBU, TEVEK RAJA IA (PUJILAH TUHAN, SANG RAJA).....	4
15. TASDOVU MUNUK ITA (BERHIMPUN SEMUA).....	4
17. UBU NOVU ITA (TUHAN ALLAH HADIR).....	5
18. UBU NOVU DID SIDOVUNG) (ALLAH HADIR BAGI KITA).....	6
21. AMAR K'REDA (HARI MINGGU HARI YANG MULIA).....	7
26. UBU MRENAR MAM FALURUT (MAMPIRLAH, DENGAR DOAKU).....	8
27. VELIK NE TENANG A WOL FYAWAN (MESKI TAK LAYAK DIRIKU).....	9
29. NA'A YESUS WAHAN RALAN (DI MUKA TUHAN YESUS).....	10
30A. NAIT DAWAN E NTUTU (ANGIN RIBUT MENYERANG).....	10
33. URENAR VAIM O (SUARAMU KUDENGAR).....	11
34. RSALIB YESUS NA'A KALVARI (DI SALIB YESUS DI KALVARI).....	12
35. NING DUILA'A LARAN A NVOAT (TERCURAH DARAH TUHANKU).....	14
36. YESUS NA'I VATUK ROAK NING SALASILAN RA (DIHAPUSKAN DOSAKU) .....	15
37B. VATMINAN I NANGREBAT (BATU KARANG YANG TEGUH).....	16
42. UBU MLOBANG AMI (TUHAN KASIHANI).....	17
56. UBU NI ROH NMA VERIN YA'A (DATANGLAH KEPADAKU, YA ROH KUDUS) .....	17
64. NA'UT US'IK NARA VANARIRA (BILA KULIHAT BINTANG GEMERLAPAN)18	18
85. TSA'A YESUS NMA (KU SONGSONG BAGAIMANA).....	19
99. DADEDANG TALI LANIT RATAN (GITA SORGA BERGEMA).....	20
100. MYA MA TRANING (MULIAKANLAH).....	21
109. MYA MA TASDOVU ITA (HAI MARI BERHIMPUN).....	23
144B. URENAR YESUS VAIN A (SUARA YESUS KUDENGAR).....	24
145. MYA MA TFAMALIK EWAL (MARI TUTURKAN KEMBALI).....	25
169. USI'IK NING RAJA NI SALIB (MEMANDANG SALIB RAJAKU).....	26
178. YESUS NI LOLIN VERIN YA'A (KARENA KASIHNYA PADAKU).....	27
184. YESUS NLOBANG YA'A (YESUS SAYANG PADAKU).....	28
227. AMRANING UBU (UMAT MU BERSEMBAH SUJUD).....	29
235. URENAR MU KALOLIN NSUTA WEAN DA'UT (KUDENGAR BERKATMU TURUN).....	30
237. ROH KUDUS NANA'A KAKIWAL (ROH KUDUS TETAP TEGUH).....	30
246. O UBU SAI DAWAN (YA ALLAH YANG MAHA TINGGI).....	31
256. IKISA ITA NA'A UBU (KITA SATU DI DALAM TUHAN).....	33
266. KOTA ISA LOLIN URUN (ADA KOTA YANG INDAH CERAH).....	33
271. IVAR I KENA URUN (KABAR YANG INDAH BENAR).....	34
277. UBU VEKA NMA EWAL (TUHANKU SEG'RA KAN KEMBALI).....	36
280 ORANG A'UK UBU. (AKU PERCAYA).....	37
287 B. TSOBAK FIANGINI (SEKARANG BRI SYUKUR).....	38

288. MYA MA TRANING RAJA SORGA (MARI PUJI RAJA SORGA).....	38
289. UBU NOTU MUNUK AFAKATAKA(TUHAN PENCIPTA SEMESTA).....	39
301. ALA NING KARYA ENAN (AKU BAWA DAN BERIKAN).....	40
302. ALA NING KARYA ENAN VERIN DUILA'A (KUB'RI PERSEMBAHAN).....	41
332. NGREBAT OVU INAK LOLIN URUN (KEKUATAN SERTA PENGHIBURAN).41	
344 MINGAT A'UK YESUS NARAN (INGAT AKAN NAMA YESUS).....	42
346. UBILA'A NFATUANG OA (TUHAN ALLAH BESERTA ENGKAU).....	43
353. LOLIN URUN DUILA'A NERA ITA (SUNGGUH LEMBUT TUHAN YESUS MEMANGGIL).....	44
355. YESUS NERA ITA (YESUS MEMANGGIL).....	45
356. TLEAL OVU YESUS (TINGGALLAH DALAM YESUS).....	46
363. AL MUNUK NING VAVA'AT A VERIN YESUS (BAGI YESUS KUSERAHKAN) .....	47
368. NA'A MU SALIB VAVAN (PADA KAKI SALIBMU).....	48
371. UMASEAK URUN YESUS (AKU RINDU PADA YESUS).....	48
375. INAK MA ORANG YESUS (SAYA MAU IKUT YESUS).....	49
383. UBU NI IVAR LOLIN URUN (SUNGGUH INDAH KABAR MULIA).....	50
392 RALANG E LOLIN ( KU BERBAHAGIA ).....	51
393. UBU, MU KALOLIN RIVUN (TUHAN, BETAPA BANYAKNYA).....	52
395. UBU NI AMAR LOLIN URUN (BETAPA INDAH HARINYA).....	52
400. UVA'AL TI MU LINGA'AN (KUDAKI JALAN MULIA).....	53
408. MOVU NING BANBANAN A (DI JALANKU 'KU DIIRING).....	54
410. RALANG MALINAN EWAL (TENANGLAH KINI HATIKU).....	55
413. UBU MOVUN AMI O (TUHAN PIMPIN ANAK MU).....	55
427. INAK MA UFAMALIK (KU SUKA MENUTURKAN).....	56
432. WEAN I NUHU RORAT YA'A (JIKA PADAKU DITANYAKAN).....	57
439. WEAN I MTUAN ANGANGAL DAWAN (BILA TOPAN K'RAS MELANDA HIDUPMU).....	58
441 INAK MA ALA MUNUK NING VAVA'AT (KU INGIN MENYERAHKAN).....	59
450. DID VAVA'AT I KENA (HIDUP KITA YANG BENAR).....	60
451. WEAN I YESUS NANA'A DIDA RAHAN TETA (BILA YESUS BERADA DI TENGAH KELUARGA).....	61
453. YESUS KIDA MNGA'UN IA (YESUS KAWAN YANG SEJATI).....	61
454. NA'UT AMAR I MALINAN (INDAHNYA SAAT YANG TEDUH).....	62
455. MERA VERIN UBU (MINTALAH).....	63
457. O UBU LOKAT JAM (YA TUHAN, TIAP JAM).....	64
460 UFLURUT VERIN UBU (JIKA JIWAKU BERDOA).....	64
462. UBU MLOBANG YA'A (TOLONG AKU TUHAN).....	66
475. TEVEK OA MTAHA FARETA, (KARENA ENGKAU).....	66
478B. AMIN, AMIN, AMIN (KENA URUN).....	67
<b>PELENGKAP KIDUNG JEMAAT (PKJ).....</b>	<b>68</b>
7. TFALAK FARAWENINYAI VERIN DUILA'A (BERSYUKURLAH PADA TUHAN) .....	68
13. ITA TMA NI RAHAN A (KITI MASUK RUMAHNYA).....	69
14. ITA TDEDANG UBU NI RALA LOLIN (KUNYANYIKAN KASIH SETIA TUHAN) .....	70
15. USUSAN RALANG VERIN UBU (KUSIAPKAN HATIKU, TUHAN).....	71
43 UBU AMAM SALASILAN RIVUN. (TUHAN KAMI BERLUMURAN DOSA.)....	72

46. NING VAVA'AT ALEMAN URUN (DARI KUNGKUNGAN DUKA KELAM).....	73
129. UBU SA'I DAWAN O, YA'A WOL UNGREBAT (KAU PERKASA KU LEMAH).74	
131. ORANG NE UBU FWATUANG YA'A (KU YAKIN TUHAN TUNTUN LANGKAHKU).....	75
138. MU TNORUNG WOL NI WAHAN (SETIAMU, TUHANKU, TIADA BERTARA) .....	76
146. MTAHA MU KARYA ENAN (BAWA PERSEMBAHANMU).....	77
153 MALA MUNUK MU VAVA'AT MA MKARYA VERIN UBU. (PAKAILAH SELURUH HIDUPMU).....	78
165. MU TNORUNG LOLIN (JANJI YANG MANIS).....	79
179. SILOBANG I DAWAN URUN (KASIH PALING AGUNG).....	80
185. UBU NSINIR ITA (TUHAN MENGUTUS KITA).....	81
198. YESUS MUNGRIHI NA'A RALAN A (DIHATIKU YA YESUS).....	82
199. LAN A SALASILAN A NFARETA YA'A (DULU KU TERTINDIH DOSA).....	83
216. UBU NI RALA LOLIN NA'A RALANG (BERLIMPAH SUKACITA DI HATIKU) .....	84
219. NA AMARINI INAK MA UDEDANG (DI SAATINI KUANGKAT TEMBANG)85	
232. NA'UT I NINGÚ VAVA'AT MALINAN OBIN (DI KALA HIDUPKU TENT'RAM) .....	86
239. AHIL MA DAWAN NA'A NING VAVA'AT A (PERUBAHAN BESAR).....	87
258. INAK MA UMA LALAWATAN VEN OA (KU INGIN SELALU DEKAT PADA MU).....	88
<b>DUA SAHABAT LAMA (DSL)</b> .....	90
3. URENAR VAIM O (KU DENGAR TUHANKU).....	90
4. UBU MWA FWASERI (KEKASIH JIWA DEKATLAH).....	90
32. TALA RALA DIDA VERIN UBU (PERSEMBAHAN HATI).....	91
38. NA'A GOLGOTA (LABA DI GOLGOTA).....	92
64. BANBANAN TI LANIT RATAN (PERJALANAN KE SURGA).....	93
107. LALAN OVU FIANGINI (DULU DAN SEKARANG).....	94
128. MERA OVU MORANG (HARAP DAN PERCAYA).....	95
133 NI KALOLIN A DAWAN (NIMAT BESAR).....	96
135 UBU MLOBANG YA'A (TONGKAT AKU TUHAN).....	97
136. JAM MA TAFLURUT (JAM SEMBAYANG).....	99
138. BWANA LEL LYAWAN RALAN (BERJALAN DI TRANG).....	100
164. UBU NI SILOBANG A (PENGASIHAN ALLAH).....	101
173 DEKA BYOBAR. (JANGAN KAMU TAKUT).....	102
181. TABURLAH (TAVURI).....	103
186. TAMATA I NBANA ULU (GEMBALA DAN PEMIMPIN).....	104
188. TNABAN DUILA'A NMA. (BERSIAP NANTI KEDATANGAN TUHAN).....	105
<b>NYANYIAN GPM</b> .....	106
1. LOLIN DALANG URUN (AKANG MANIS LAWANG).....	106
15. MAE O BASUDARA E (MYA TA KIDA BELA).....	107
17. MAE SOMBA UPU LANIT (MYA MA TSOBAK MELA LANIT).....	108
18. MYA MA TRANING UBU YESUS (MAI SEMBAH UPU YESUS).....	108
50. UBU MABUN MAMI SALASILAN RA (TUHAN AMPUNILAH KAMI).....	109
55. UBU MLOBANG AMI (TUHAN KASIHANI).....	110
62. TRANING UBU (GLORIA).....	110

64. TALANG IA (GLORIA, HALELUYA).....	111
68 UBU MU IVAR (FIRMANMU, TUHAN).....	111
73. UBU MU ROH NFAMERAT RALAMAMI (YA ROH KUDUS, BARUI HATI KAMI).....	112
166. MTYAHU BIRA KARYA ENAN (AYO BAWA PERSEMBAHANMU).....	112
173. AMRANING OA TEVEK MU KALOLIN A (KAMI SYUKURKAN BERKATMU) .....	113
221. DEKA RALAM KAKO'U (JANGANLAH BIMBANG).....	114
222. YESUS NALA NI RALALOLIN (KASIH KARUNIA TUHAN YESUS KRISTUS) .....	115
224. TFATURU NA'A DIDA VAVA'AT (NYATAKANLAH DALAM HIDUPMU).....	116
227. UBU NFATUANG ITA (UPU U SUWE ITA).....	117
229. MUFLAHAR MAMTINEMUN (BERKATILAH, YA TUHAN).....	117
239. YAMAMAMI MSINIR AMI (YA BAPA UTUSLAH KAMI).....	118
328. UBU MRENAR MAMI FALURUT (TUHAN DENGAR DOA KAMI).....	119
339. AMIN (KENA URUN).....	119
<b>NYANYIAN PENYEMBAHAN.....</b>	<b>120</b>
1. NA'A YESUS NARAN (DALAM NAMA YESUS).....	120
2. YESUS NI LOLIN (YESUS BAIK).....	120
3. UBU WOL NFONAK NI RALA LOLIN (TAK TERSEMBUNYI KUASA ALLAH) .....	121

## KIDUNG JEMAAT

---

### 2. NMERAT URUN (SUCI, SUCI)

do = d 4 ketuk

1 1 3 3 | 5 . 5 . | 6 . 6 6 6 | 5 . 3 . , |

Nme-rat, nme-rat, u - run U - bu sa -'i da-wan!

5 . 5 5 5 | i . 7 5 | 2 5 6 . 5 | 5 ... , |

A - mi mra-ning O --- a var---ve-rak ma - li - nan.

1 1 3 3 | 5 . 5 . | 6 . 6 6 6 | 5 . 5 . , |

Nme--rat, nme-rat, u - run, lo - lin o - vu ngre-bat,

i . 5 5 5 | 6 . 3 . | 4 2 2 . 1 | 1 . . . ||

U - bu i -sa wa - tan, tra-ning na -- ran o!

4. Nmerat, nmerat, urun! Ubu sa'i dawan!

Inovan ma ami amfadawang Oa.

Nmerat, nmerat, urun lolin ovu ngrebat,

Ubu isa watan traning naran o!

Syair : *Holy, Holy, Holy*, Reiginald Heber 1826, terjemahan Yamuger 1978

Lagu : Jhon Bacchus Dykes 1861

Aliihh bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

### **3. AMRANING UBU OVU INAMAM LOLIN (KAMI PUJI DENGAN RIANG)**

do = g    4 ketuk

3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 3 . 2 2 . |

I- ta tra-ning o - vu tde-dang ve-lik ne su -- sa da-wan;

3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 2 . 1 1 . |

to- vu ma tfa- da-wang I - a na-'a di -da da --- de-dang.

2 2 3 1 | 2 3 4 3 1 | 2 3 4 3 2 | 1 2 5 .

Sa- la si- lan ov mam su -sa, ra - lang ko -'u nli ro-ak.

3 | 3 3 4 5 | 5 4 3 2 | 1 1 2 3 | 2 . 1 1 . ||

Ra - lam lo -lin wol ni wa-han, va-nam o nke - na a- mi.

4. Mya ma ita traning vali

ovu vaidida dawan.

Tdedang tevek Ni silobang

nana'a lalawatan.

Ita traning ovu tdedang

utudida musu ra.

Tovu ma tfadawang Ia

na'a dida dadedang.

Syair : *Joyful, Joyful, We Adore Thee, Henry Van Dyke 1907*, Terj. E.L. Pohan

Lagu : Ludwig Van Beethoven

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2018.

## 7. UBU AMFADAWANG OA (YA TUHAN, KAMI PUJI NAMAMU BESAR)

do = g      1 ketuk

1    6    5    1    2    3    3    5    4    3    2    1    0    ||

O U - bu a -mi am- fa-da wang Na-ram o.

O Ba-pa a -mi mde-da-ng ina-mam lo- lin.

3    3    2    1    4    3    1    2    ?    1    ?    6    5    0

La-nit, la- nit i - va-van rso-ak ve- rin O - a,

5    6    1    1    ?    1    5    1    2    3    1    4    3    0

san-si - nir ra mu-nuk rfa-da-wang va-li O- a.

5    4    3    2    2    1    4    3    2    1    ?    6    5    0

Va-nam a nfi- tik rok na- na -'a la -la- wa-tan.

2    3    2    . 1    . 7    1    2    3    5    4    3    2    1. ||

Mwe-rat, mwe-rat, o mwe-rat, sa -'i da-wan O -a!

2. Ubu fwangrebat mam inorang verin O.

Fwamerat ami na'a mami sidovung,

boma deka amfakaratat tenamami,

ovu deka amleka ti mela ov balit.

O Ubu Mua Roh, mwa mleal ralamami.

Amnaban Mua tnorung, ma muflahar ami!

Syair : *Wij loven U, o God, wij prijzen uwen naam*, Ahasverus van den Berg 1733, I. S.  
Kijne 1946/Yamuger 1983

Lagu : Mazmur Jenewa 89, Maistre Pierre (red) 1562

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah Bahasa Fordata 2014.

## **10. MYA MA TFADAWANG UBU, TEVEK RAJA IA (PUJILAH TUHAN, SANG RAJA)**

do = g      3 ketuk

1 1 5 | 3 .2 1 | 7 6 5 | 6 7 1 | 2 . . |  
Mya ma tfa - da wang U - bu i Ni da-wan nli mu-  
1 . . | 1 1 5 | 3 .2 1 | 7 6 5 | 6 7 1 |  
nuk! Ra-la- did u - run ma a - la tfa - da -wang  
2 . . | 1 . . : | 5 5 5 | 6 . . : | 3 4 5 | 5  
I-        a!        Mya ma tde-dang,        o- vu va - i-  
. 4 3 | 2 . . : | 5 6 7 1 2 3 | 2 . . | 1 . . ||  
did da - wan,        ma a - la tfa- da-wang I - a.

2. Mya ma tfadawang Ubu i Ni ngrebat nli munuk!

Nfaturu roak Ni silobang verin Yanan ra!

Ia nala afa i wol tot-nala;

ba ita wola tfarnuang?

Syair : Lobe den Herren/Praise to the Lord, Joachim Neander 1680, terj. Yamuger 1975  
Lagu : Starlsund 1665/Kitab Freylinghausen 1741  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **15. TASDOVU MUNUK ITA (BERHIMPUN SEMUA)**

do = d      3 ketuk

5 | 5 .6 5 | 3 .4 5 | 4 .3 2 | 3 1 ,  
Tas - dov mu-nuk ma tfa- da - wang did U - bu

5 | 5 . 6 7 | i . 2 7 | 6 . 5 6 | 5 . ,  
ma tra - ning I - a Ni ra - la lo - lin.

5 | 5 . 6 7 | i . 5 | 5 . 6 4 5 | 3 1 ,  
Di - da fa - lu - rut - ra ve - ka rma-mu mu-nuk,

4 | 4 . 5 6 4 | 5 . 4 3 | 4 2 . | 1 . ||  
ma ve - ka nka-ti ma - li- nan i da - wan.

2. Talang a'uk Ia ovu tangnanang  
mujizat ovi Ia not lan roak.  
Fwalak lalawatan fara weninyai  
nana'a mu banbanan ra munuk.

3. Msyi'ik wabira ov vali miflurut  
boma siweyang deka nlabir mia.  
Utudid roak na'a lanit i vavan  
inyai did inorang i nangrebat.

Syair : *We Gather Together*, Valerius 1625, Terj : I. S. Kijne (1899-1970)  
Lagu : Kitab Sejarah karangan Valerius 1626  
Alih bahasa : De Elath dan Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## 17. UBU NOVU ITA (TUHAN ALLAH HADIR)

do = as 2 dan 3 ketuk

3 3 3 3 | 2 2 , | 1 1 1 1 | 7 7 , | 6 6  
U- bu no-vu i - ta le - al am-ar i - ni. Tsa-nga-  
5 1 2 3 | 2 1 0 | 3 3 3 3 | 2 2 , |  
tur ma tra-ning I - a. Mya ma ta-lang I - a,

1 1 1 1 | 7 7, | 6 6 5 1 2 3 | 2 1 0 |

o -vu ra-lad u -run, tsa-nga-tur ma tra-ning I - a.

3 3 | 4 . , | 2 2 | 3 . , | 5 5 4 3 | 2 3 , |

Mya ma did, ti - ne - mun ta - la ra-la - di- da

5 5 4 3 | 2 1 0 ||

o -vu did si - a - lang.

2. Ubu novu ita,

mya ma traning Ia

na'a sorga ovan amar

"Nmerat, nmerat urun"

ma ti wol ni wahan

dadedang tal lanit ratan.

O Ubu,

mwa mrenar ami mam dadedang

ovu Mu sansinir.

Syair : *Gott ist gegenwartig*, Gehard Tersteegen 1729, terj. Yamuger 1983

Lagu : Bremen (Joachim Neander?) 1680

Alih bahasa : Leu Maiseka, Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 18. UBU NOVU DID SIDOVUNG) (ALLAH HADIR BAGI KITA)

do = g 3 ketuk

5 5 | 6 . 5 5 1 | 1 7 , 7 1 | 2 . 2 1 2 | 3 . ,

U -bu no -vu did si - do-vung, ma na - la Ni ka-lo - lin,

5 5 | 6 . 5 5 1 | 1 7 , 2 2 | 2 . 2 1 6 | 5 . ||

Ni- a Roh nfa-ngo-ra i - ta, wen ba - sil da -'ut da- wan.

*Refrein*

5 5 | 4 . 2    1 2 | 3 1 , 3 4 | 5 . 1    7 1 | 2 . ,

Mu-a Roh ta Du – i la – 'a, muf-la – har mam ti- ne – mun!

3 2 | 1 . 5    1 7 | 7 6 , 2 3 | 4 . 2    1 7 | 1 . :||

Mwa fwa- ke –na ra –la ma-mi; ma- la Mu ka- lo-lin o.

## 2. Ubu novu, did sidovung

na sidovung i nmerat;

Ia nal Ni rala lolin

not ma ralad ngorva'an.

Syair : *God is Here and That to Bless Us*, J. L. Black, terj. Yamuger 1984

Lagu : John R. Sweney (1837-1899)

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 21. AMAR K'REDA (HARI MINGGU HARI YANG MULIA)

do = c    4 ketuk

3 2 | 1 3 5 1    7 6 | 6 5 . 6 1

A-mar kre-da a – mar i ma - li –nan, a- mar

5 3 2 5 | 3 .. , 3 2 | 1 3 5 1

ma tra-ning Ye -sus. I - a not ma ra- lad

7 1 | 2 6 . , 7 6 | 5 5 4 . 2 | 1 .. ||

lo-lin u run nfa-ngo - ra ra –la - di – da.

*Refrein*

1 3 | 5 5 . 5 1 6 | 5 5 . , 1 3 | 5 5 . 4 3 | 2 .. ,

A-mar kre-da, I – a Ni a - mar, a- mar i nme–rat u – run.

1 3 | 5 5 . 5 1 6 | 5 5 . i i | 2 2 7 .7 | i .. ||

A-mar kre-da, I- a Ni a-mar, a-mar i nme-rat u - run.

2. Amar kreda, mya ma tyari ita

tevek tafrea urun.

Ivar Lolin i ntal lanit ratan,

nfaloling raladida.

Syair : A. E. Wairata ± 1953

Lagu : A. E. Wairata ± 1953

Alih bahasa : Ben Latlatur & Tim Penerjemah B. Fordata 2016

## 26. UBU MRENAR MAM FALURUT (MAMPIRLAH, DENGAR DOAKU)

do = g      4 ketuk

3 .2 1 .7 1 .6 | 5 .1 . | 2 .2 1 2 | 3 .. 0 |

U - bu mre-nar mam fa - lu - rut, o - van ov a - mar.

3 .2 1 .7 1 .6 | 5 .1 . | 2 .1 3 2 | 1 .. 0

Ma mu -ve- vang mam ti - ne-mun, de - ka bwan li - a.

*Refrain*

5 .3 . | 2 .1 6 .. | 5 1 3 1 | 2 .. 0 |

U - bu, mre - nar, ma-mi fa - lu - rut;

3 .2 1 .7 1 .6 | 5 .1 . | 2 .1 3 2 | 1 .. ||

ba Mu o - van o - vu a - mi, de - ka bwan li - a.

2. Wam i mdoku ma fwareta

ya' usangatur,  
ahil ningu salasilan.  
Ubu mlobang o!

3. Ufadawang a'uk Oa:

mwata ven ya'a.  
Ralang a lalau urun  
fwaloling ewal.

Syair : *Pass Me Not, O Gentle Saviour*, Fanny J. Crosby 1868, terj. E. L. Pohan Shn. 1975  
Lagu : William Howard Doane 1870  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 27. VELIK NE TENANG A WOL FYAWAN (MESKI TAK LAYAK DIRIKU)

do = es    6 ketuk

1 2 | 3 . 3 5 . 4 3 | 2 . 3 4 3 . ' 5 | 5 2  
Ve- lik ne te-nang a wo - la fya-wang, na - 'uk-la  
3 4 . 6 | 6 . 5 3 . ' 1 2 | 3 . 3 5 . 4 3 | 6 . 6  
ram o not ma fya-wang, o - vu O a me - ra ya-  
i . 7 , 6 | 5 . 5 5 . 4 3 | 2 . . 5 . . | 3 . . 3 . ||  
a, Ye -sus u - ma ma u - tu - an O.

2. Ya'a weang watan ini -

Ning salasilan o dawan,  
laram o nfamerat ya'a;  
uma ma utuan Oa.

Syair : *Just As I Am*, Charlotte Elliott 1834, terj. Yamuger 1983  
Lagu : William B. Bradbury 1849  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **29. NA'A YESUS WAHAN RALAN (DI MUKA TUHAN YESUS)**

la = c      4 ketuk

6 7 | 1 1 2 1 7 | 6 . 6 , 1 2 | 3 3 6 5 6 | 3 2 3 ,  
Na'a Ye-sus wa-han ra - lan ya - 'a wo-la fya- wang la-hir.

6 7 | i i i 7 5 | 6 5 4 3 , 1 2 | 3 3 2 1 7 | 6 . 6 ||  
A - la ning sa-la - si - lan ra na'a Ye-sus wa- han ra-lan.

2. Na'a Yesus wahan ralan

usoak tevek ning sala,  
al munuk ralang a ven O  
na'a Yesus wahan ralan.

3. Na'a Yesus wahan ralan

uka'a ning salasilan;  
fiang ini ahil roak  
na'a Yesus wahan ralan.

Syair : *För Yesu milda örgon*, Lars Stenberg (1811-1875), Terj Yamuger 1984  
Lagu : Hugo Nyberg 1873  
Alih bahasa : Ben Latlatur & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **30A. NAIT DAWAN E NTUTU (ANGIN RIBUT MENYERANG)**

do = f      6 ketuk

3 . 3 3 . 1 | 2 . 2 2 . ! | 3 . 3 5 . 4 |  
Na - it da - wan e ntu- tu not ma ra - lang

3 . . 2 . . | 1 . . 1 . . ! | 3 . 3 3 . 1 | 2 . 2 2 . . |  
a nbo -- bar; ni sak -sa - kan o da-wan;

3 . 3 5 . 4 | 3 . . 2 . . | 1 . . 1 . .' | 5 . 5 5 . 5 |  
 uf - la wa- tan ve - rin O. Kris- tus fa - ra  
 6 . . 6 . . | 5 . . 5 . .' | 5 . 5 5 . 5 | 6 . . 6 . . |  
 mwa mlo - bang fwa - tu-ang mam i - no-  
 5 . . 5 . . .' | 3 . 3 3 . 1 | 2 . 2 2 . .' |  
 bal, bo - ma ti - ma a - ma-ran  
 3 . 3 5 . 4 | 3 . . . | 1 . . 1 . . :||  
 na - 'a wan i ma — li - nan.

## 2. Ubu sai dawan o

meluk fa'ar ma mteri.  
 Fwangrebat ralang ini  
 ovu mot ma malinan.  
 Ubu mna'a kakiwal  
 uklo'i watan ven O:  
 Fara muflahar ya'a  
 ovu Mua silobang.

Syair : : Jesus, Lover of My Soul, Charles Wesley 1740, terj.E. L. Pohan shn 1966 /  
 Yamuger 1983

Lagu : Jhon Bacchus Dykes (1823-1876)  
 Alih baahasa : Tim Penerjemah B Fordata 2016

## 33. URENAR VAIM O (SUARAMU KUDENGAR)

do = es 3 ketuk

1 3 | 5 . 3 2 1 | 1 . ' 1 | 2 . 4 6 5 | 3 . ' 5 |  
 U - re - nar va-im o O - a me-ra ya - 'a, la-

i . 7    6 5 | 6 5    3 ' 1 | 2    . 1    3 2 | 1 . 0 |  
ram a nvo-at ven ya-'a ma- bun ning sa-la ra.

*Refrain*

i . 7    6 5 | 6 . . , | 5 . 3    2 1 | 2 . . , |  
U - ma    ve -rin    o,           Ning Du -i - la - 'a,  
5 . 6    3 2 | 1 2    3 ' 1 | 2 . 1    3 2 | 1 . . ||  
la- ram o nme- rat u-run fwa- me -rat ra -lang o.

2. Ya'a wol ungrebat,  
Oa mala ngrebat.  
Ma'i vatkuk ning sala ra,  
vava'at o nmerat.

Syair dan Lagu : *I Hear Thy Welcome Voice*, Lewis Hartsough 1872, Terj : Yamuger 1978  
Alih bahasa : Ben Latlatur & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

### **34. RSALIB YESUS NA'A KALVARI (DI SALIB YESUS DI KALVARI)**

do = g    4 ketuk

3    3 . 2    1    1 . 7 | 6    1    5 . , | 3    3 . 3    5    5 . 3 |  
Rsa-lib Ye-sus na - 'a Kal-va- ri       al mu-nuk ning sa - la-  
1    3    2 . , | 3    3 . 2    1    1 . 7 | 6    1    5 . , |  
si -lan ra.       La-ram o nfa-me- rat rok ya -'a!  
3 . 1    3    2 | 1 . . . ||  
Tra -ning na- ran o.

*Refrain*

1 . 1 1 6 | 5 . 6 1 . , | 3 . 3 3 1 |

Tra-ning tra-ning na - ran o! Tra -ning tra-ning

2 . 3 2 . , | 3 3 . 2 1 1 . 7 | 6 1 5 . , |

na - ran o! La-ran o nfa- me -rat rok ya -'a!

3 . 1 3 2 | 1 . . 0 ||

Tra - ning na-ran o!

2. Fiang ini ralang a lolin:

Yesus nana'a roak ralang.

Mlobang ovu mtevut rok ya'a!

Traning naran o!

3. Laram o nal vava'at lolin;

fwamerat ya'a ov laram o

movun ya'a ma dek ot sala.

Traning naran o!

4. Mya ma tati munuk Ni salib;

ma tal munuk did vava'at ra

ma nfamerat ovu laran o.

Traning naran o!

Syair : *Down at the Cross / Glory to His Name*, Elisha Hoffman 1878, Terj : Yamuger 1978

Lagu : John H.Stockton 1878

Alih bahasa : De Elath dan Tim Penerjemah B. Fordata 2015.

### 35. NING DUILA'A LARAN A NVOAT (TERCURAH DARAH TUHANKU)

do = c 4 ketuk

1 3 | 5 6 5 i | i . 6 5 , 1 3 | 5 . 5 6 5 3 1 |  
La- ran a nvo-at ven ya'a na -'a vu- ar Gol- go

2..' 1 3 | 5 . 6 5 i | i . 6 5 , i 2 | 3 . i 2 3 | i  
ta; I - a nte - vut o- vi ra - hil na - bun rok rir sa-la ra,

i 2 | 3 . i 2 3 | i . 6 i ' 6 | 5 . 5 6 5 3 1 | 2'  
na-bun rok rir sa-la ra na- bun rok rir sa-la ra

1 3 | 5 . 6 5 i | i . 6 5 , i 2 | 3 . i 2 3 | i  
I - a nte - vut o - vi ra - hil na - bun rok rir sa-la ra.

3. Domba laran a nvoat rok

Ni ngrebat wola nlia  
ntevut rok did salasilan  
ma nmerat kakiwal,-  
ma nmerat kakiwal,-  
ma nmerat kakiwal,-  
ntevut rok did salasilan  
ma nmerat kakiwal.

4. Na'ut usi'ik Mu salib

ovu ning inorang,  
ufadawang a'uk Mu lolin  
na'a ning vava'at  
na'a ning vava'at  
na'a ning vava'at  
ufadawang a'uk Mu lolin  
na'a ning vava'at.

Syair : There is a Fountain Filled lood, William Cowper 1771, terj Yamuger 1977

Lagu : Lowell Mason 1830

Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2015.

### **36. YESUS NA'I VATUK ROAK NING SALASILAN RA (DIHAPUSKAN DOSAKU)**

do = f 4 ketuk

1 1 1 2 | 3 5 3 . ' | 1 1 1 2 3 3 | 2 . 1 . ||  
Nin - gu sa - la - si-lan ra Ye-sus na -'i va-tuk ro - ak;  
Lo - lin e - wal rok ya-'a na -'a wa-tan Ye-sus la - ran.

*Refrein*

5 . 3 2 | 3 5 3 . :| 2 . 2 1 | 2 2 3 5 , |

O Ye-sus la- ran o, nfa -me-rat ro-ak ya-'a!

5 . 3 2 | 3 5 3 . :| 1 1 1 2 3 3 | 2 . 1 . :||

Va – va- 'at o nme-rat, na -'a wa-tan Ye-sus la - ran.

2. Ubu nabun rok ya'a na'a watan Yesus laran

Ubu nfamerat ya'a na'a watan Yesus laran.

3. Nal malinan ven ya'a na'a watan Yesus laran

wola ntal af i otu: na'a watan Yesus laran.

4. Did vava'at kakiwal na'a watan Yesus laran

Ubu nfakena ya'a na'a watan Yesus laran.

Syair : *What Can Wash Away My Sin*, Robert Lowry 1876, terj. Yamuger 1983

Lagu : Robert Lowry 1876

Alih bahasa : De. Elath dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

### **37B. VATMINAN I NANGREBAT (BATU KARANG YANG TEGUH)**

do = bes 3 ketuk

i . i | 7 . i | 6 . i | 5 . :| 3 . i | 4 . 2 | i .

Vat mi - nan i nang- re - bat, uf - ne - rung le - al

7 | i .. :| 3 . 3 | 2 . 3 | 4 . 3 | 2 .. :| 3 . 3 | 2 .

O - a. Te - vek ning sa - la si - lan no - tu ma

3 | 4 . 3 | 2 .. :| i . i | 7 . i | 6 . i | 5 . :|

wol ung - re - bat, mwa ma fwa -me - rat ya - 'a

ž . i | 4 . ž | i . 7 | i .. ||

o - vu la - ram i nme - rat.

2. Velik ne ufre urun, uvakar wol umolu,-

afa ovi otu ra, wol ra'i ning sala ra.

Ning vava'at kakiwal tal watan Mua korban.

Syair : Rock of Ages, Augustus M. Toplady 1775, terj. Yamuger 1985

Lagu : Tradisional Spanyol

Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 42. UBU MLOBANG AMI (TUHAN KASIHANI)

do = f 2 ketuk

5 . 4 3 4 | 5 3 , | 4 . 3 2 3 | 4 2 , |

U - bu mlo-bang a-mi, Kris- tus mlo-bang a - mi,

5 . 4 3 4 | 5 6 | 5 4 | 3 . :||

U - bu mlo-bang a-mi mu - nuk.

Syair : *Kyrie eleison*

Lagu : Liturgi Ortodoks (Rusia)

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 56. UBU NI ROH NMA VERIN YA'A (DATANGLAH KEPADAKU, YA ROH KUDUS)

do = f 4 ketuk

3 . 3 3 3 | 2 3 4 . | 3 . 1 2 | 3 . . . , |

U - bu mwa o — vu Mu Roh, mlo-bang ya --'a;

5 . 5 5 5 | 4 3 6 . | 2 . 3 2 | 1 . . . , |

U -- bu mwa o — vu Mu Roh, mlo-bang ya --'a.

4 . 4 . | 3 . 3 . | 4 . 4 . | 5 . 5 . , |  
 Ma -la ya - fu na - 'a ra - lang;  
 3 . 3 3 | 2 3 4 . | 3 . 1 2 | 1 . . . :||  
 Fwa-ngo -ra ning va-va -'at, U - bu Mu Roh.

Syair : *Spirit of the Living God*, Daniel Iverson 1935  
 Lagu : Daniel Iverson 1935  
 Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

#### 64. NA'UT USI'IK NARA VANARIRA (BILA KULIHAT BINTANG GEMERLAPAN)

do = c 4 ketuk

5 5 5 | 3 . 5 5 5 6 6 | 4 6 . ' 6 6 6 | 5 .  
 Na-'ut u - si - 'ik na-ra va- na ri- ra o-vu u - re  
 3 5 5 4 4 | 3 . . ' 5 5 5 | 3 . 5 5 5 6  
 nar do-dung naf-nu-nur, o U-bu o, u - tal-kak la -  
 6 | 4 6 . ' 6 6 6 | 5 . 3 5 5 4 4 | 3 . . :||  
 la wa - tan u - si- 'ik a - fa o - vi mo-tu ra.

*Refrein*

5 5 i | 3 . 2 i 7 i 6 | 5 . . i i 7 2 .  
 `Ba ra-lang e nfa-da-wang na-ram o: "Da-wan O - a  
 . 4 6 5 | 3 . . ' 5 5 i | 3 . 2 i 7 i 6 | 5  
 o U - bu o!" ba ra-lang e nfa- da-wang na-ram o:  
 . . ' i 7 i | 2 . . 3 4 7 | i . . :||  
 "Da - wan O - a, o U-bu o!"

2. O Ubu o, udoku ma unovak  
na'ut i mtevut ning salasilan,  
Yanam laran a sa'i nmerat urun  
nvoat roak ba ungnanang watan.

3. Ba wean i Kristus vek nera ya'a,  
na ralang ini vek lolin urun,  
tevek nal roak afa ovi era:  
usi'ik Ubu sa'i dawan o.

Syair : *O store Gud*, Gustaf Boberg 1886, terj E. L. Pohan Shn 1968  
Lagu : Lagu rakyat Swedia  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

### 85. TSA'A YESUS NMA (KU SONGSONG BAGAIMANA)

do = bes 4 ketuk

1 | 5 5 6 7 | i . i , 3 | 2 i i 7 | i . 0 :||  
We-nin- ba ma am---sa----'a na---'ut i Ye-sus mwa?  
Va-nam o nso-ru la----nit O---a mal va-va---'at!  
  
i | 3 3 2 i | 7 6 5 , 5 | i 7 6 6 | 5 . 0  
Fa---ra ak--sa O wa----tan mye---ba mam li---nga--'an,  
  
5 | 3 5 6 5 | 5 4 3 , 3 | 4 3 2 2 | 1 . . ||  
bo-ma a---mo-rang u----run Mu tno-rung ven a---mi.

## 8. Velik did salasilan

not ma ita tbobar  
Yesus nala malinan  
Ni silobang dawan!  
Ia nma lanit vavan  
ma ntevut did sala;  
Ni fareta malinan  
nana'a kakiwal!

Syair : Wie soll ich dich empfangen, Paul Gerhardt 1653, terj. H.A. Pandopo 1977  
Lagu : Melchior Teschner 1614 BE 39, NR 21  
Alih bahasa : De Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

## 99. DADEDANG TALI LANIT RATAN (GITA SORGA BERGEMA)

do = g      4 ketuk

5 1 | 1 . 7 1 3 | 3 2 ' 5 5 | 5 . 4 3 2 | 3 .  
Da-de-dang tal la-nit ra-tan ra-ra-li di-da Ra-ja!

5 1 | 1 . 7 1 3 | 3 2 5 2 | 2 . 7 7 6 | 5 .  
Ma-li-nan ntal la-nit ra-tan nsu-ta la-nit i va-van."

5 5 | 5 1 4 3 | 3 2 5 5 | 5 1 4 3 | 3 2  
Bang-sa-bang-sa rdi-ri la-hir rde-dang o-vu i-nar lo-lin,

6 6 | 6 5 4 3 | 4 . 2 3 4 | 5 . 1 1 2 | 3 .  
rfa-ma-lik I-var Lo-lin; ra-ra-li rok Kris-tus Ye-sus!

6 . 6 | 6 5 4 3 | 4 . 2 3 4 | 5 . 1 1 2 | 1 ||  
Da-de-dang la-nit ra-tan," ra-ra-li rok di-da Ra-ja!

2. Raja i nvua malinan  
 nal vava'at i kena  
 ntevut lanit vavan ini  
 ovu Nia silobang,  
 wola nfikir watan Ia,  
 na'uk ntorung ma ti nmata  
 ralar Ia ma nala vava'at i kakiwal!  
 Dadedang lanit ratan  
 rarali rok dida Raja!”

Syair :Harkh! The Herald Angels Sing, Charles Wesley 1739, dll. Terj. Yamuger 1977  
 Lagu : Felix Mendelssohn Bartholdy 1840, di sesuaikan oleh William H. Cumming 1856  
 Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 100. MYA MA TRANING (MULIAKANLAH)

do = g    4 ketuk

5 . 5 4 | 3 . 0 0 | 5 . 5 4 | 3 . 0 5 5 | 6 6  
 Mya ma tra - ning       mya ma tra- ning       U- bi - la -'a,  
 0 5 5 | 6 6 0 5 5 | 6 . 7 . | i . 0 0 | 5 . 4 3 |  
 U- bi - la -'a       ka-ra - tat u - run!       Ma - li-nan  
 3 . 2 0 | 2 3 4 5 | 4 . 3 ' 2 2 | 3 4 5 3 |  
 so -ru nsu-ta la -nit va -van ve-rin ta-mat o - vi  
 6 . 5 4 | 3 . 2 . | 1 . 0 0 | 5 . 5 5 | 5 . 6 7 |  
 U - bu nlo-bang i - ra.       Mya ma tra - ning U -bi-

i . 5 0 | i . i i | 7 . i 6 | 5 . 4 . | 5 . 0 0 |

la -'a! Mya ma tra - ning U -bi - la - 'a!

1 . 7 1 2 | 3 . 2 1 0 | 3 . 2 3 4 | 5 . 4 3 0 |

Ma- li- nan so - ru nsu - ta la -nit va - van;

2 . 2 2 | 2 . 2 0 | 5 . 4 5 6 | 7 . 6 5 , 5 5 |

Ma -li-nan so - ru nsu - ta la -nit va- van ve -rin

5 . 5 , 5 5 5 . 5 , 5 | 5 . i . | 7 5 0 i i |

o - vi ve - rin o - vi i nlo- bang i - ra ve -rin

7 5 0 i i | 7 5 0 5 5 6 | 7 . 6 . | 5 . 0 0 |

o- vi i nlo-bang i - ra i nlo-bang i - ra.

5 . 5 4 | 3 . 0 0 | 5 . 5 4 | 3 . 0

Mya ma tra - ning, mya ma tra - ning,

5 5 | 6 6 0 5 5 | 6 6 0 5 5 | 6 . 7 . | i . 0 0 |

U- bi - la -'a U -bi - la -'a ka- ra - tat u - run!

5 . 4 3 | 3 . 2 0 | 2 3 4 5 | 4 . 3 , 2 2 | 3 4

Ma -li - nan so - ru nsu-ta la -nit va - van ve- rin o-

5 3 | 6 . 5 4 | 3 . 2 . | 1 . 0 0 | 2 3 4 5 | 3 . 00 |

vi I - a nlo-bang i - ra. Ken u -run,

3 . 2 . | 1 . . . , | 1 . . . | 1 . . . ||

ken u - run, u - run.

Syair : *Ere zij God*, berdasarkan Lukas 2:14, terj I. S. Kijne (1899-1970)  
Lagu : F. A. Schulz ± 1870  
Alih bahasa : Leu. Maiseka dan Tim Penerjemah B. Fordata 2015

## 109. MYA MA TASDOVU ITA (HAI MARI BERHIMPUN)

do = g 4 ketuk MM=112

1 | 1 . 5 1 | 2 . 5 . | 3 2 3 4 | 3 . 2 ,

Mya ma tas-dov i - ta to- tu i - nad lo - lin!

1 | 1 . 7 6 | 7 1 2 3 | 7 . 6 . 5 | 5 . . 0 |

Mya ma i- ta - mu - nuk ta - ti Bet--- le---hem!

5 . 4 3 | 4 . 3 . | 2 3 1 2 | 7 . 6 5 , |

Tsi- ik did Ra - ja, i ntal la- nit ra - tan!

1 | 1 7 1 2 | 1 . 5 , 3 | 3 2 3 4 | 3 . 2 ,

Mya ma tfa- da-wang I - a, mya ma tfa-da-wang I - a,

3 | 4 3 2 1 | 7 . 1 4 , | 3 . 2 . 1 | 1 . . ||

Mya ma tfa-da-wang I - a, di - da U - bu!

2. Lyawan i ntal ratan, Ubu mnга'un Ia,  
nsut roak ma neluk tamata.

Ubu aksia felan wen tamata!

Mya ma tfadawang Ia, mya ma tfadawang Ia,  
Mya ma tfadawang Ia, dida Ubu!

6. Tevek did tinemun, bi rarali Yesus.

Dida inorang na'a watan Yesus:

Ba Ni silobang, inovan ma taval.

Mya ma tfadawang Ia, mya ma tfadawang Ia,

Mya ma tfadawang Ia, dida Ubu!

Syair : *Adeste fideles / O Come All Ye Faithful*, John Francis Wade 1751, terj. Yamuger 1980

Lagu : John Francis Wade 1751

Alih bahasa : De Elath , dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016

## 144B. URENAR YESUS VAIN A (SUARA YESUS KUDENGAR)

do = d      6 ketuk (2 x 3)

3 | 3 . 3 4 . 4 | 5 4 3 2 3 ' 4 | 5 1 4 3 . 2 | 1 .. 1. ||

U - re-nar Ye-sus vain ma,"Ne - ra o -vi raf- re -a,

Mya -la ven Ya -'a      bir var -va - ra      o -vi a - le - man."

5 | 5 3 5 i . 5 | 5 3 5 5 . ' 5 | 6 . 5 5 4 3 | 3 .. 2 . ' 3  
Ven Ye- sus ning Du - i la-'a, u- ma u - sa- nga- tur; ra-

3 . 3 4 . 4 | 5 4 3 2 3 ' 4 | 5 1 4 3 . 2 | 1 .. 1. ||  
lang i- la -'a nma-fun da - 'in not ma lo -lin rok.

3. Urenar Yesus vain ma nfalak,

"Ya'a ini lyawan.

Msi'ik vanang i lyawan urun:

ma nfitik a nyadat."

Uma verin ning Duila'a,

vanan a nyadat urun;

ningu banbanan a munuk

lolin urun lahir.

Syair : *I Heard the Voice of Jesus Say*, Horatius Bonar 1846. terj, Yamuger 1983  
Lagu : Rakyat Inggris  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 145. MYA MA TFAMALIK EWAL (MARI TUTURKAN KEMBALI)

do = d      4 ketuk

3 3 . 2 1 3 . 4 | 5 . 3 . | 5 2 . 3 4 3 . 2 | 3 .. 0 |

Mya ma tfa-ma - lik e - wal, Ye-sus Ni I - var Lo-lin,

3 3 . 3 4 5 . 6 | 5 . 3 . | 5 2 . 3 4 3 . 2 | 1 .. 0 |

snu-rak i fya- wan u - run, Ye-sus U-bu mnga-'un I.

6 6 . 6 i 7 . 6 | 6 . 5 . | 5 6 . 5 4 5 . 4 | 3 .. 0 |

Na-'ut i ra - ra - li I - a san- si - nir rov ma rde-dang:

6 6 . 6 i 7 . 6 | 6 . 5 . | 5 2 . 7 7 6 5 . 4 | 5 . 4 . ||

"Rso-ak a - 'uk ve - rin U - bu; la-nit va- van i nto-rung."

*Refrain*

3 3 . 2 1 3 . 4 | 5 . 3 . | 5 2 . 3 4 3 . 2 | 3 .. 0 |

Mya ma tfa-ma -lik e - wal Ye- sus Ni I - var Lo-lin,

3 3 . 3 4 5 . 6 | 5 . 3 . | 5 2 . 3 4 3 . 2 | 1 .. 0 |

snu-rak i fya- wan u - run, Ye-sus U- bu mnga-'un I.

2. Na'ut i Yesus me' ntolat

na'a wan i lean vu,

nitu nlabir teman Ia,

na'uk Ia utun ro.

Mya ma tfamalik Ni susa

ovu wawa'uk dawan;

ven tamat ovi rot sala

Ntuan wawa'uk dawan.

Syair : *Tell Me the Story of Jesus*, Fanny J. Crosby 1880, terj E. L. Pohan Shn. 1971

Lagu : John R. Sweney 1880

Alih bahasa : Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 169. USI'IK NING RAJA NI SALIB (MEMANDANG SALIB RAJAKU)

do = d 3 ketuk

1 | 34 2 | 1 . 3 | 5 . 6 | 5 . '5 | i . 7 |  
U - si- 'ik ning Ra - ja Ni sa - lib nma -ta ve-  
6 . 5 | 54 3 | 32 . '2 | 5 . 6 | 7 . 5 |  
rin la - nit i va-van, u - far - nu - ang wol-  
i3 4 | 5 . '1 | 4 . 3 | 2 . 1 | 13 2 | 1  
a fya-wang o - vu ning me - tan wo-la fya- war.

2. Deka tfakaratat tenad ra

na'uk tfadawang auk Yesus;

uban-talik lanit vavan

tevek laram a nmerat urun.

Syair : When I Survey the Wondrous Cross, Isaac Watts 1707, terj. (bait 1) I.S Kijne (1899-1970) c S.G.L / (bait2-5) Yamuger 1978  
Lagu : Edward Miler 1790  
Ali Bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B Fordata 2016.

## 178. YESUS NI LOLIN VERIN YA'A (KARENA KASIHNYA PADAKU)

do = bes 3 ketuk

5 . 6 | 5 . 3 | 3 . 4 | 3 . 2 | 5 . 6 | 5 . 2 | 2 . 3 | i . . |

Ni si - lo -bang a ven ya - 'a Ye -sus nma la- nit va -van;

5 . 6 | 5 . 3 | 3 . 4 | 3 . 2 | 5 . 6 | 5 . 2 | 2 . 3 | i .. ||

nka- ti ni - ngu sa - la -si - lan o - vu Ni ya -va -'at a.

Refrein

♩ . ♩ | ♪ . ♪ | ♫ . ♫ | ♩ . , | ♪ . ♪ | ♫ . ♫ | ♪ . , | ♪ . , |

Va- nam o nfi- tik nya-dat o - vu ngre-bat i - la -'a!

5 . 6 | 5 . 3 | 3 . 4 | 3 . 2 | 5 . 6 | 5 . 2 | 2 . 3 | i . . ||

Mlo-bang la -nit va - van i - ni ma mte -vut Mu ta-ma- ta.

## 2. Yesus Ni kaka'a dawan

nfareta ning vava'at;

Ni vaivatul ra ken munuk

ba ufabana orang.

Syair/Lagu : Debora Samudera ± 1972

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## **184. YESUS NLOBANG YA'A (YESUS SAYANG PADAKU)**

do = d      2 ketuk

5 3    3 2 | 3 5    5 , | 6 6    i 6 | 6 5    5 , |

Ye-sus-nlo-bang val ya '-a;     Su -rat Ra-lan nair ya '-a.

5 3    3 2 | 3 5    5 , | 6 6    5 1 | 3 2    1 ||

Ve-lik ne wol ung-re -bat, na -'uk U- bu Ni ya '-a.

*Refrain*

5    3 5 | 6 i . , | 5    3 1 | 3 2 . , |

Ye-sus ning U-bu mlo-bang val ya '-a;

5    3 5 | 6 i . , 6 | 5 . 1    3 2 | 1 . ||

I-nyai Mu i -var na - 'a Su-rat Ra – lan.

### **2. Yesus nlobang val ya'a**

Ia nmata ven ya'a;  
na'i vatkun ning sala,  
lanit ratan natvelar.

### **3. Yesus nlobang val ya'a**

na'ut i nawar ya'a;  
Ia nanaban ya'a,  
na'a sorga malinan.

### **4. Yesus nlobang val ya'a**

novu kakiwal ya'a;  
vek amleal wan isa,  
amna'a Ni rahan a.

Syair : *Jesus Loves Me*, Anna B. Warner 1859, terj, Yamuger 1983  
Lagu : William B. Bradbury 1862  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 227. AMRANING UBU (UMAT MU BERSEMBAH SUJUD)

do = f      4 ketuk

1 | 3 2 3 4 | 3 1 2 , 3 | 1 2 3 4 | 2 . 1 ,  
Am- ra-ning ma am- so-ba O, maf- lu- rut ma am- de - dang,  
  
1 | 3 2 3 4 | 3 1 2 , 3 | 1 2 3 4 | 2 . 1 ,  
am- di- ri wan i fwa- re- ta, o Du- i - la - 'a Kris - tus.  
  
3 | 5 5 5 6 | 5 3 4 , 5 | 3 3 5 6 | 5 4 3 ,  
La- nit va-van i ni ngre-bat ve - ka rto- rung mu - nuk  
  
2 | 3 2 3 4 | 3 1 2 , 3 | 1 2 3 4 | 3 2 1  
Mu da-wan a nli - a mu-nuk, te - ve- ka bwa'at ro - ak.

2. Laram a nmerat urun  
ma fwamerat rok ami  
Oa fwili roak ami  
ma amorang rok Oa.  
Ubu nal roak verin O  
rangrangwaha i utum:  
Naram a nban-soru roak,  
sorga ov lanit vavan.

Syair : Wij knielen voor uw zetel neer, Clara Feyoena van Raesfelt-van Sytzama (1729-1807), terj. Yamuger 1982  
Lagu : Jerman (Herrnhut) + 1740  
Alih bahasa : De Elath, dan Tim Penerjemah B Fordata 2016.

## **235. URENAR MU KALOLIN NSUTA WEAN DA'UT (KUDENGAR BERKATMU TURUN)**

do = g 6 ketuk

3 . 4 5 . 1 | 4 . 3 3 . 2 , | 2 . 3 4 . 2 | 1 . 7 1 .. , |

U - re-nar mu- a ka- lo - lin nsu - ta wen da- 'ut da-wan,

3 . 4 5 . 1 | 4 . 3 3 . 2 , | 2 . 3 4 . 2 | 1 . 7 1 .. |

ma nfa-va- 'at mam ti-ne- mun nfang- re bat o -vi rma-fun.

5 . 3 5 .. | 3 . 1 3 .. , | 3 . 4 5 . 1 | 3 . 2 1 .. ||

Muf-la-har, muf - la-har, muf - la-har ya -'a va -li!

2. Ubu deka bwan li ya'a, velik ning salasilan

wol inovan ma fwaseri, tevek Mu rala lolin!

Mwa mlobang, mwa mlobang, mwa mlobang ya'a vali.

3. Yesus mwa ma mleal ralang tevek umseak Oa;

umaseak urun Oa, ma urenar vaim o.

Mer ya'a, mer ya'a, Yesus mera ya' vali!

Syair : *Lord, I Hear of Showers of Blessing*, Elizabeth Codner 1860, terj, Yamuger 1977  
Lagu : William B. Bradbury 1862  
Alih bahasa : De Elath, Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **237. ROH KUDUS NANA'A KAKIWAL (ROH KUDUS TETAP TEGUH)**

do = g 3 ketuk

5 . 5 | 1 . 1 | 3 . 2 1 | 2 .. , | 3 . 3 |

Mu -a Roh nlel ka - ki - wal bwan u-

5 . 1 | 7 . 1 2 | 1 .. , | 5 . 5 | 1 . 1 | 3 . 2 1 |

lu ve - rin a - mi. Mo - vun ta - mat o - vi rma-

2 ..' | 3 . 3 | 5 . 1 | 7 . 1 2 | 1 ..' | 4 . 4 |
 fun ma rban li - a ma- ne - san. Ta - mat  
 3 . 3 | 2 . 3 4 | 3 ..' | 5 . 5 | 3 . 3 | 4 . 3 |
 o - vi ra - fre - a, ra - re - nar rok va - im  
 2 ..' | 5 . 5 | 1 . 1 | 3 . 2 1 | 2 ..' | 3 . 3 |
 o, di - ti - ne - mun mya ma to - rang ma- ta-  
 5 . 1 | 7 . 1 2 | 1 ..
 ti wan i ma- li - nan!”

2. Oa mami kida mnга'un, Oa mlobang ov rafrea  
 Na lingа'an ngarmeran, rala mami o malinan  
 Velik nait ngoan dawan, urenar Oa vaim  
 Mam tinemun amorang amati wan i malinan.

Syair dan lagu : There's a Land That Is Fairer Than Day/In the Sweet By and  
 By, Sonford Fillmore bennett (1835-1890), terj. Yamuger 1984.  
 Alih bahasa : De Elath dan Tim Penerjemah B. Fordata, 2015.

## 246. O UBU SAI DAWAN (YA ALLAH YANG MAHA TINGGI)

do = c 4 ketuk

1 2 | 3 3 . . 3 3 2 | 3 3 . . '2 3 |
 O U--bu mlel wan ka—ra---tat, O - a

4 4 . . 4 4 3 | 5 2 . . '3 4 | 5 5 ..  
 mo--tu la---nit i----va-van; mo--tu va--li  
 . 5 5 3 | 5 5 .. '4 5 | 6 6 .. 6 6 6 | 6 5 ..  
 a--mam-ti ne-mun, bo-ma a---mi mra-ning wa---tan O.  
 '6 7 | i i . . i 6 7 | i i ..  
 Mwa muf--la-har lo--kat ta---ma--ta  
 '6 7 | i i .. i 7 i | 2 2 .. 'i i 2 |  
 o--vi ra--la ri---ra ra lo-lin. Ba mlo-bang  
 3 i .. 5 5 3 | 4 4 .. '6 i | 7 .. 2 | i .. ||  
 a-mi lel a-mar i--ni ti wol ni wa---han.

2. O Ubu ralam a lolin,  
 rarali Oa lel lanit vavan;  
 Oa mwata na'a walwalur;  
 Oa mtorung ma mtevut ami.  
 Bwa'at roak tali matmatan  
 nia ngrebat wola neal roak.  
 Oa bwan-ulu ven mam tinemun  
 lel mam linga'an.

Syair : Nande Rohani Bangun 1978  
 Lagu : Daniel Papa + 1975  
 Alih bahasa : De Elath, dan Tim Penerjemah, B. Fordata 2017.

## **256. IKISA ITA NA'A UBU (KITA SATU DI DALAM TUHAN)**

do=d      4 ketuk

3 . 4 | 5 5 . 5 6 7 | i . 5 4 . 3 | 2 6 5 4 | 3..

I -ki - sa i - ta na- 'a U - bu, ka- re - da i - sa wa - tan.

1 . 1 | 6 6 . 5 4 6 | 5 . 4 3 5 . 5 | 6 4 3 2 | 5..

Mya ma tsi-lo-bang a'uk i - ta, i - ta did- ti -ne-mun o.

1 . 1 | 6 6 . 5 4 6 | 5 . 4 3 5 . 5 | 6 6 7 5 | i..||

Mya ma tsi- lo-bang a'uk i - ta, i - ta did-ti-ne-mun o.

3. Ubu nfatuang lalawatan

lanit ivavan munuk

Ia nsinir ma ita vali tfaturu Ni silobang,

Ia nsinir ma ita vali tfaturu Ni silobang.

Syair dan Lagu : A. Simanjuntak 1980

Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **266. KOTA ISA LOLIN URUN (ADA KOTA YANG INDAH CERAH)**

do = g      4 ketuk

1 . 2 | 3 2 1 2 1 . 6 | 5 . . , 1 . 2 |

Ko - ta i - sa fe-lan a lo - lin, nvo - tuk

3 3 . 3 5 5 . 3 | 2 . . , 1 . 2 | 3 2 1 2

rok na - 'a ning i - no -rang: Ya - mang Ni ra-han na-

1 . 6 | 5 . . , 1 . 2 | 3 2 1 2 1 7 | 1 . . ||

'a sor - ga ven ta - ma-ta o -vi u -tur rok.

*Reef*

3 . 4 | 5 . . 5 . 3 | 2 . . , 2 . 3 | 4  
 Lo - lin u - run la - hir ma tsi - tu-

4 4 4 3 2 | 3 . . , 3 . 4 | 5 . .  
 an i - ta lel i - nyai. Lo - lin u-

3 . 2 | 1 . . , 7 6 | 5 1 3 2 1 7 | 1 . . ||  
 run la - hir ma tsi - tu -an i - ta lel i - nyai!

3. Ni silobang a dawan urun,  
 ba inovan ma traning Ia:  
 nlobang rok ita lokat amar,  
 naflahar ovu Ni kalolin.

Syair dan lagu : There's a Land That Is Fairer Than Day/In the Sweet By and By, Sonford Fillmore bennett (1835-1890), terj. Yamuger 1984.  
 Alih bahasa : De Elath, dan Tim penerjemah B. Fordata 2015.

## 271. IVAR I KENA URUN (KABAR YANG INDAH BENAR)

do = bes 6 ketuk (2 x 3)

i 7 6 5 4 5 | 6 . . 6 . . 0 | 2 i 7  
 I---var i ke--na u----run, da-de-dang

6 5 6 | 7 . . 7 . . 0 | 3 2 i 7 6 7 |  
 ngo-an da---wan, am—re-nar Mu vai-va

i . . i . . 0 | 3 3 2 2 2 2 | i . . i . . 0 ||  
 tul! Ye-sus ve--ka nma la----hir.

*Refrain*

5 . . 6 . 6 | 6 . . 6 . 0 | 6 . . 7 . 7 |  
O mwa la---hir, o mwa la---  
7 . . 7 . 0 | 2 . i 7 . 6 | i . 7 6 . . , |  
hir! Sna---in mwa na---'ut o---van,  
1 . 7 6 4 5 | 7 . 6 3 . . , | 5 . . 6 . 6 |  
var---ve--rak te le---ra-----si---an. O mwa la--  
6 . . 6 . 0 | 6 . . 7 . 7 | 7 . . 7 . 0 |  
hir, o mwa la---hir!  
i i i 2 2 2 | 3 2 i 6 . . , |  
A--mar i ma--la ka---lo--lin ri---vun:  
5 6 i 4 3 . 2 | i . . i . 0 ||  
Ye-sus ve-ka mwa la---hir.

1. Na'ut i tvalat Ia  
vek wol lalau roak  
tsangatur verin Ia  
Yesus veka nwa lahir.

Svair dan laou · Marvellous Messaoe We Brino Jhon W. Peterson 1957, terj. Yamuger 1982.  
Alih bahasa : De Elath, & Tim Penerjemah, B. Fordata 2017.

## 277. UBU VEKA NMA EWAL (TUHANKU SEG'RA KAN KEMBALI)

do = c    3 dan 4 ketuk

1 | 3 2 1 | 5 . 6 . 5 | 3 2 1 | 3 2 0 2 |  
U - bu ve- ka nma e - wal la- nit i - va-van. Wol  
3 3 5 | i . 2 i | 7 i 6 | 6 5 0 5 | 5 6 7 |  
ta-mat i - sa nka'a va -li Ni a-mar: var-ve- rak lo-  
i . 7 . 1 | 2 . 1 2 | 3 i , i . 1 |  
lin na - 'ut la - nit i - va-van nban - ta -  
i . 7 6 | 5 1 7 | i ||  
lik ro - ak de -da-faf-yat.

*Reef*

5 . 3 | 3 4 5 | 6 . 6 | i . i . 1 | i 7 6 |  
Wo - la mna-nat rok U - bu nma am - fa - da-wang O-  
5 . 7 . 7 | i i 7 . 7 | i i , 2 . 2 | 3 i 7 |  
a ma am - de-dang ve - rin Kris-tus. Ha - le - lu- ya! A-  
i . 3 . 3 | 5 4 2 | 1 . ||  
min. Ha - le - lu - ya! A - min.

2. Ia veka nma, na'ut lera ndirlola  
ovu veka nma na'ut lera o sian,  
nana'a ovan, na'ut tamata rtuba  
Kristus veka nma lanit vavan.

Syair : It May Be at Morn, H. L Turner, 1878, terj. E. L. Pohan Shn.  
Lagu : James McGranahan (1840- 1907)  
Alih bahasa : De, Elath, & Tim Penerjemah. B Fordata 2016.

## 280 ORANG A'UK UBU. (AKU PERCAYA)

do = g 2 ketuk

0 5 1 5 | 3 3 | 2 1 2 5 | 3 . | 0 5 1 3 |  
O-rang a - 'uk U - bu wol Ni wa-han, tal-Ni-vai-  
2 2 | 0 2 1 7 | 1 . | 0 5 1 5 | 3 3 | 2 1  
va-tul i - ta tka -'a: Ya-ma-did not a - fa-ka-  
2 5 | 3 . | 0 5 1 3 | 2 2 | 0 2 1 7 | 1 . ||  
tak mu-nuk, nlo-bang mu-nuk Ni ta- ma- ta ra.

### 2. Orang a'uk Ubu Yanan Brana

rfaklo'i Ia lel Golgota,  
nva'at ewal rok tali matmatan,  
nrat lanit ratan ovu lyawan.

### 3. Orang a'uk Ubu Nia Roh o

nlel lalawatan raladida,  
ya'a orang a'uk kreda isa:  
umerat urun leal ia.

Syair : Singkatan Pengakuan Iman Rasuli, Yamuger 1979  
Laeu : Jan Sunvata. OSC (c) P.M.I. Yoevakarta  
Alih bahasa : Leu. Maiseka & Tim Penerjemah, B. Fordata, 2016

## **287 B. TSOBAK FIANGINI (SEKARANG BRI SYUKUR)**

do = f 4 ketuk

5 | 5 5 6 6 | 5 . . ' 3 | 4 3 2 3 | 2 . 1 '

Tso - ak fi - ang i - ni ra - lad li - mad ov su - mard

5 | 5 5 6 6 | 5 . . ' 3 | 4 3 2 3 | 2 . 1 '

Lo - lin u - run la - hir af o - vi U - bu no - tu

2 | 2 2 3 3 | 2 . . ' 2 | 3 5 5 4 | 5 . . '

Na - la ve - rin i- ta Ni - a ka-lo-lin ra

5 | 6 5 4 3 | 4 . . ' 3 | 2 1 1 7 | 1 . . ||

Na - la lo - kat a - mar la - lan fi - ang ini

2. Sa'i dawan Oa mot ma inamam lolin

Na'a rala mami mot ma malinan soru

Ralam lolin urun ma mwanar Yanam o

Ni silobang dawan verin lanit vavan

Syair : Nun danket alle Gott/Now Thank We All Our God, Martin Rinckart 1636, terj. Yamuger 1977, berdasarkan Amsal YesusSirakh 50: 22-23

Lagu : Johann crüger 1647 ( di sederhanakan )

Alih bahasa : Leu, Maiseka & Tim Penerjemah B Fordata 2016.

## **288. MYA MA TRANING RAJA SORGA (MARI PUJI RAJA SORGA)**

do = d 2 ketuk

5 5 | 5 5 | i 7 | 6 . | 5 . ' | 4 3 | 6 5 | 3 4 | 2 . ,

Mya ma tra-ning Ra- ja sor - ga mtya-ha bir kar - ya e- nan!

3 3 | 3 3 | 6 5 | 5 4 , | 5 6 | 7 i | 3 4 | 5 . , |  
 I - a nte -vut ro - ak i -ta, mya ma tra -ning na- ran O!  
 i 7 | 6 5 | i 7 | 6 5 , | 6 5 | 4 2 | 1 7 | 1 . ||  
 Tra-ning I - a, tra -ning I - a, I - a nta- ha fa- re- ta!

## 2. Tfadawang did Duila'a

tevek Ni rala lolin,  
 ntali lalan, fiang ini, nata ti wol ni wahan.  
 Traning Ia, traning Ia,  
 not-orang Nia tnorung!

## 3. Ia wean yamadida

nka'a munuk yanan ra;  
 nfaturu Nia silobang  
 na'a dida susa ra.  
 Traning Ia, traning Ia  
 Ni silobang o dawan!

Syair : *Praise My Soul, the King of Heaven*, Mazmur 103, Henry Francis Lyte 1834, Terj :  
 Yamuger 1982  
 Lagu : John Goss 1869  
 Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 289. UBU NOTU MUNUK AFAKATAKA (TUHAN PENCIPTA SEMESTA)

do = f 3 ketuk

3 3 2 | 1 . 5 | 1 . 2 | 3 .. , | 5 1 3 |  
 U -bu not mu - nuk a - ka- tak, va-nam-a  
 5 . 4 | 3 2 1 | 2 .. , | 7 1 2 | 1 . 1  
 nfi - tik ma nya-dat; Mu- ka- lo - lin da

3 4 5 | 6 . , | 1 3 . 2 | 1 . . ||

wan u - run ve - rin a - mi.

## 2. Fwatur roak Mu silobang

lera vanan ma lyawan urun,  
motu mam va'i ra ihir  
mal ven ami.

## 3. Ami amfadawang Oa

tevek Mua kalolin ra  
na'a Mu rahan malinan  
mal ven ami.

## 4. Mtorung ma Yanam a nmata

ma ntevut lanit iyavan;  
Mu silobang dawan urun  
mal ven ami.

Syair : *O Lord of Heaven and Earth and Sea*, Christopher Wordsworth 1653, terj, Yamuger (1899 - 1970)

Lagu : John Bacchus Dykes (1823 - 1876)

Alih bahasa : De Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2016

## 301. ALA NING KARYA ENAN (AKU BAWA DAN BERIKAN)

do = d 4 ketuk

i i 5 5 6 6 3 3 | 4 3 2 1 5 . , |

U- ta- ha ni-ngu kar-ya e - nan ve- rin U- bu

i i 5 5 6 i 7 6 | 7 7 6 7 i . , ||

ve-rin Ye-sus Kris-tus i u - fa- da-wang I - a.

Syair dan lagu : Dari 100 Nyanyian Rohani untuk Anak-anak, Yayasan Penerbitan Berkat, GKI Jatim  
(direvisi) Dengan izin.  
Alih bahasa : De, Elath dan Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

### 302. ALA NING KARYA ENAN VERIN DUILA'A (KUB'RI PERSEMBAHAN)

do = g 4 ketuk

5 3 3 5 | 5 . 4 . | 5 7 2 4 | 3 . . 0 |

Al ning kar-ya e - nan ven Du- i - la - 'a

5 3 3 5 | 5 4 6 . | 5 3 3 2 | 1 . . 0 ||

ma u - ra -ning Ye - sus Kris-tus na-ran a.

2. Ovu ralang lolin al verin Oa

na'a Duila'a, uka'i roak.

3. Mya ta kida-bela ov ralad lolin

mtyaha lahir bira karya enan ra.

Syair dan lagu : In ons vreugdepotje, H. J. W. Modderman, terj, Ibu A. Tahya.  
Alih bahasa : De, Elath dan Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

### 332. NGREBAT OVU INAK LOLIN URUN (KEKUATAN SERTA PENGHIBURAN)

do = es 4 ketuk

3 2 1 . 1 1 1 2 3 | 3 2 0 2 1 | 7 . 7

Ngre-bat o - vu i-nak lo -lin u -run U-bu nal ro-

7 1 2 7 | 1 0 3 2 | 1 . 1 1 1 2 3 | 3 2 0

ak ve - rin ya - 'a. Lo-kat a - mar I - a no -vun ya - 'a;

2 1 | 7 . 7 7 1 2 7 | 1 . 0 3 . 4 | 5 . 5 5 5

lo-kat jam nfa-mo- lu ra -lang o. We - an la - hir U- bu

i 7 | 7 6 0 2 3 | 4 . 4 4 6 5 4 | 3 . 0 3 2 |  
 Ni ka - ka'a nal mu-nuk af o - vi u - da -va. Si- an  
 1 . 1 1 2 3 | 3 2 0 2 1 | 7 . 7 7 1 2 7 | 1 0 ||  
 lo - lin re rsi-ka- ti- i -ra ma nfang-re - bat ning ino - rang.

2. Lokat amar Ia novun ya'a,  
 lokat jam nala Ni silobang.  
 Nsikat ya'a wean i uleka,  
 nwanar ya'a ovu Ni ngrebat.  
 Naran a Raja i Nia ngrebat  
 Yamad i na'a lalawatan,  
 sian lolin wer watan isa  
 nfamolu ovi ralar lalau.

Syair : *Blott en dag/Day by Day*, Carolina Sandell Berg 1865, terj, E. L. Pohan Shn. 1969  
 Lagu : Oscar Ahnfelt (1813-1882)  
 Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

### 344 MINGAT A'UK YESUS NARAN (INGAT AKAN NAMA YESUS)

do = bes 4 ketuk

5 i 3 . 2 1 . 2 | i 5 . , | 6 i 7 . 6 1 . 6 | 5 .. 0 |  
 Mi-ngat a'- uk Ye-sus na-ran, o - vi ra - la bir la -lau:  
 5 2 1 . 7 1 . 2 | 3 . i , | 2 5 3 . 2 1 . 7 | i  
 Na-ran e nfa-lo-ling i - ta na -'a wan in -ba - wa - tan.

*Refrain*

i . 7 | 6 .. | i 6 | 5 .. , | i 2 | 3 5 i 3 | 2 ..  
 Na - ran sa - 'i lo - lin, nal va - va-'at ven i - ta.

$\overline{3} \ . \ \overline{\dot{2}} | \ i \dots | \ \overline{1} \ \overline{7} | \ 6 \ . \ \widehat{i}, \ \overline{i} \ \overline{\dot{2}} | \ \dot{3} \ 5 \ \dot{3} \ \dot{2} | \ i \dots 0 \|$   
 Na - ran sa - 'i lo - lin, not-ma ra- la - did lo - lin.

## 2. Yesus naran sa'i lolin

Ia nfatuang ita.

Wean i tatuau susa

Ia nma nlobang ita.

Syair : *Take the Name of Jesus with You*, Lidia Baxter 1870, terj, E. L. Pohan Shn/Yamuger 1975

Lagu : William Howard Doane 1871

Alih bahasa : De Elath, & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 346. UBILA'A NFATUANG OA (TUHAN ALLAH BESETA ENGKAU)

do = c 4 ketuk

$\overline{3} \ . \ \overline{3} \ \overline{3} \ \overline{3} | \ 5 \ 2 \ 3 \ 0 | \ 6 \ . \ \overline{6}$   
 U - bi- la -'a nfa -tu -ang o - a na - ta  
 $\overline{6} \ \overline{6} \ \overline{6} | \ 6 \ . \ 5 \ 0 | \ 5 \ \overline{5} \ \overline{5} \ \overline{5} |$   
 ki -tsi -tu -an e - wal; te - vek Kris-tus Ni si-  
 $5 \ . \ 3 \ 0 | \ 3 \ . \ \overline{3} \ \overline{6} \ \overline{5} \ \overline{1} \ \overline{2} | \ 3 \ 2 \ 1 \|$   
 lo - bang, U - bi - la -'a nfa- tu -ang o - a!

*Refrain*

$\overline{3} \ . \ \overline{4} | \ 5 \ i \ \dot{3} \ \overline{\dot{2} \ . \ \dot{i}} | \ 6 \ . \ \widehat{i} . , \ \overline{7} \ . \ \overline{6} | \ 5$   
 Na - ta ti ma tsi-tu - an e- wal, na - ta ti  
 $. \ 6 \ \overline{5} \ 3 \ \overline{1} \ 3 | \ 2 \ . \ . , \ \overline{3} \ . \ \overline{4} | \ 5 \ i \ \dot{3}$   
 ma tsi - tu-an e- wal; na - ta ti ma tsi-

$\dot{2} \ . \ \overline{\dot{1}} | \ 6 \underline{i} \dots , | \ i \ . \ \overline{6} \ \ \overline{5} \ \ \overline{3} \ \ \overline{1} \ \ \overline{2} | \ 3 \ 2 \ 1 . \|$   
 tu - an    ewal,        U - bi -la - 'a nfa-tu - ang o - a!

## 2. Ubila'a nfatuang Oa

Ba mufnerung leal Ia  
 Ni Ivar nal verin oa  
 Ubila'a nfatuang oa.

Syair : *God Be with You*, Jeremiah Eanes RAnkin1880, terj, Yamuger 1978  
 Lagu : William G. Tomer 1883  
 Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 353. LOLIN URUN DUILA'A NERA ITA (SUNGGUH LEMBUT TUHAN YESUS MEMANGGIL)

do = as    6 Ketuk (2x3)

$\dot{3} \ . \ \dot{2} \ \dot{1} | \ \dot{1} \ 7 \ \dot{1} | \ \dot{2} \ \dot{1} \ \dot{6} \ \dot{6} \ \dot{5} \ \dot{0} | \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{1}$   
 Ye-sus ne-ra i - ta o - vu ma- li-nan, ne- ra di-  
  
 $\dot{3} \ . \ \dot{2} \ \dot{1} | \ \dot{2} \ . \ \dot{2} \ . \ \dot{0} | \ \dot{3} \ . \ \dot{2} \ \dot{1} \ \dot{1} \ 7 \ \dot{1} | \ \dot{2} \ \dot{1} \ \dot{6}$   
 da ti - ne mun. I - a ra - lan u - run ma na-ban  
  
 $\dot{6} \ \dot{5} \ \dot{0} | \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{4} \ \dot{3} \ . \ \dot{1} \ \dot{2} | \ \dot{1} \ . \ \dot{1} \ . \|$   
 i - ta, na-ban di- da ti- ne - mun.

*Refrain*

$\dot{5} | \ \dot{2} \ . \ \dot{2} \ . \ \dot{3} | \ \dot{1} \ . \ \dot{2} \ \dot{3} \ . , | \ \dot{2} \ \dot{2} \ \dot{2} \ \dot{3} \ \dot{3} \ \dot{4} |$   
 "Ba mya fi -ang i - ni, o- vi mif - re - a mya

៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥ ៥ . ៥  
 kik- ya - i!” Ye-sus ne - ra i - ta o - vu ma-  
 ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥ ៥  
 li - nan, “O - vi byan sa - la mya o!”

## 2. Ubu nera, ba dek ralam raruan

nera dida tinemun.

Mtorung a'uk ma mala Ni silobang  
verin dida tinemun.

Syair/Lagu : *Softly and Tenderly*, Will. L. Thompson 1880, terj. Yamuger 1977  
Alih bahasa : De. Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **355. YESUS NERA ITA (YESUS MEMANGGIL)**

do = bes 4 ketuk

5    6 . 5    3    5 |    i    2 . 1    6 . . |    7    7 . 1  
 Ye-sus    ner mu-nuk, "Did-ti – ne-mun!"    Ma    to - rang  
 2    3 |    i    7 . 6    5 . . |    5    6 . 5    3    5 |  
 Ni    li -nga -'an    lo -lin;        de- ka    tbo-sa    tre-  
 i    2 . 1    6 . . |    7    7 . 1    2    3 |    i . . 0 ||  
 nar Ni    I- var,    "Mya ma    tre - nar la – hir!"

## *Refrein*

ž ž ̄ . ̄ ž | ̄ ž ̄ ̄ ž ̄ 6 ̄ ž . , | ̄ ž ̄ ž  
I - ta vek ta - tu - an ma - li - nan, sa- la-

3 . 2 | 2 i 7 6 5 . , | 5 6 . 5 3 5 |

si - lan wol na -na -'a rok tba-na ov Ye-sus

i 2 . i 6 . , | 7 7 . i 2 3 | i . 0 ||

le -al lya-wan na -'a la -nit ra - tan.

Syair/Lagu : *Come to the Saviour*, George F. Root (1820 - 1895), terj. Yamuger 1979  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah Bhs. Fordata 2014.

### 356. TLEAL OVU YESUS (TINGGALLAH DALAM YESUS)

do = c 6 ketuk (2 x 3)

i i i i . 5 | 6 .. 6 . :| 7 7 7 6 . 6 | 5 .. 5 0  
I---ta tle--al ov Ye---sus, ma te-luk ni mu---rid,

6 6 6 6 . 6 | 5 .. i . :| i i i | 7 . i | 2 .. 2 . 0 |  
ta--ir Ni I---var Lo----lin, to-rang a----'uk I-----a.

i i i i . 5 | 6 .. 6 . :| 7 7 7 6 . 6 | 5 .. 5 . 0 |  
I---ta tle--al ov Ye---sus, ta-lang Ni--a ngre---bat.

6 6 6 6 . 6 | 5 . i 3 . :| 2 2 2 i . 7 | i .. i . ||  
I---a we-an aa ang-gur a, I--ta wen sa---nan ra.

2. Ita wean sanan ra vek vuadid lahir,

wean i torang Ia tleal ovu Ia.

Ita tleal ov Yesus, tfadawang naran a:

did kalolin dawan urun tleal watan Ia!

Teks dan Lagu : Nande Rohani Bangun 1983, berdasarkan Yohanes 15:1-8

Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

### **363. AL MUNUK NING VAVA'AT A VERIN YESUS (BAGI YESUS KUSERAHKAN)**

do = f      4 ketuk

3 . 3    3 3    2 3 | 5 . 3 . | 2 . 2    5 5    4 2 | 3 . . 0 |

Ve - rin Ye-sus u - fa do - ku ning va - va'-at a mu-nuk;

3 . 3    3 3    2 3 | 5 . 3 . | 2 . 2    5 5    4 2 | 1 . . 0 |

ra- lang ov af o - vi o - tu, i Ni va - li a -mar ra.

6 . 6    4 4    6 6 | 5 . 3 . | 2 . 2    5 5    4 2 | 3 . . 0 |

Ve - rin Ye -sus mu-nuk la - hir, i Ni va - li a -mar ra.

6 . 6    4 4    6 6 | 5 . 3 . | 2 . 2    5 5    4 2 | 1 . . 0 |

Ve - rin Ye -sus mu-nuk la - hir, i Ni va - li a -mar ra.

2. Limang a nkarya ven Ia, eang a norang vali;  
matang a nti watan Yesus, ufadawang naran a!  
Verin Yesus munuk lahir, ufadawang naran a.  
Verin Yesus munuk lahir, ufadawang naran a!

3. Na'ut i usi'ik Yesus, utalik ning sala ra;  
tevek Ubu mnга'un Ia, ntevut did salasilan.  
Verin Yesus munuk lahir, ntevut did salasilan.  
Verin Yesus munuk lahir, ntevut did salasilan.

Syair : *All for Jesus, All for Jesus*, Mery D. James 1889, terj, Lembaga Literatur Baktis  
Lagu : Asa Hull (1828 - )  
Alih bahasa : Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## **368. NA'A MU SALIB VAVAN (PADA KAKI SALIBMU)**

do = f    6 ketuk (2 x 3)

3 . 4   3 . 2 | 1 . 6   6 . 0 | 5 . 1   1 . 3 | 3 ..   2 . 0 |

Na' a Mu- sa- lib va-van,        a -maf-ne-rung a - mi;

3 . 4   3 . 2 | 1 . 6   6 . 0 | 5 . 1   1 . 7 | 2 ..   1 . 0 ||

We- ar vu -ar        gol-go -ta        nbu-bul wol ni    wa - han.

*Refrain*

3 . 5   5 .. | 4 . 6   6 .. | 5 . 6   5 . 3 | 3 ..   2 .. |

Mu sa - lib,        Mu sa-lib        a- mi am-fa - da - wang,

3 . 4   3 . 2 | 1 . 6   6 . 0 | 5 . 1   1 . 7 | 2 ..   1 . 0 ||

ti na-ran la - nit ra- tan        ki- am -ya- ri        a - mi.

### **2. Na'a Mu salib vavan**

ungnanang Mu lolin;

boma mami banbanan

amangnanang watan.

Syair : Yesus Keep Me Near tde Cross, Fanny J. Crosby 1869, terj. Lembaga Literatur Baptis. Dengan izin LLB.

Lagu : William Howard Doane 1869

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

## **371. UMASEAK URUN YESUS (AKU RINDU PADA YESUS)**

do = c    3 ketuk

5 . 5   5 . 6 | 5 . 3 | 2   1 . | 1, . 0 | 5 . 5

U - m se -ak    u - run    ven Ye - sus,                  nma - ta

5 6 | 5 . 2 | 3 3. | 3 0 | i .7 1 2 | i .  
al nak - va - nak ya -'a; ven Ia u - to - rung

6 | 6 5. | 5 . 0 | 5 .5 5 6 | 5 . 3 |  
u - ru - n; ning sa -la - si - lan ra

2 . | 2 . 0 | 3 . 2 3 5 | 3 . 2 | 2 1. | 1 . ||  
mu - nuk. Ye sus, ma-la Mu ka - lo lin.

Syair : Hen Sonora, 1974  
Lagu : Hen Sonora, 1974  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemaha B. Fordata, 2014.

### 375. INAK MA ORANG YESUS (SAYA MAU IKUT YESUS)

do = es 4 ketuk

0 5 5 1 1 6 6 | 5 . 3 . | 0 5 5 1 1 4 4 |  
I - nak ma o-rang Ye - sus, i -nak ma o-rang  
  
3 . 2 . | 0 5 5 7 7 2 2 | 1 . . . | 0 1 1 1  
Ye-sus na - ta ti wol ni wa -han. Ve- lik ne,  
  
1 1 | 6 . 4 . | 0 i i 7 7 6 6 | 5 . 3 . |  
ni -ngu su - sa, na -'a la -nit va -van i - ni,  
  
0 5 5 1 1 4 4 | 3 . 2 . | 0 5 5 7 7 2 2 | 1...||  
i - nak ma o-rang Ye - sus na - ta ti wol ni wa-han.

Syair : *Au tunga Lamatuak* (Pulau Roti), Fridel Eduard Lango 1969  
Lagu : *Au tunga Lamatuak* (Pulau Roti), Fridel Eduard Lango 1969  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

## **383. UBU NI IVAR LOLIN URUN (SUNGGUH INDAH KABAR MULIA)**

do = a 6 ketuk (2x3)

5 . 5 | 5 3 5 | i . 2 | 3 . i | 6 . i | 7 . 6 | 5 .. 5 . 0 |

U - bu Ni -a I - var Lo-lin; ba to-rang a - 'uk!

5 . 5   5 3 5 |   i . 2   3 . i |   2 . 2   2 3 2 |   2 .. 2   2 . 0 |

Ye-sus Kris-tus na – na -'a ma ti wol ni wa - han!

4 . 4 | 4 3 2 | 3 . 3 | 3 2 1 | 6 . 1 | 7 . 6 | 5 .. 5 . 0 |

La - ran o na - 'i ya - tuk di- da sa -la si - lan.

5 . 5 | 5 3 5 | i . 2 | 3 . i | 2 . 2 | i . 7 | i .. i . 0 |

Nfa- lo - ling o - vi      la- la - u.    Tra-ning na-ran o!

## *Refrain*

ž . ž | ž ž i | i . i | ž i 6 | 5 . i | i ž ž | ž . ž 0 |

Tal in - ra - vin a - mar i - ni, ti wol ni wa - han

— 3 . 3 | 3 2 1 | i . i | 2 i 6 | 5 . 4 | 3 . 2 | i .. i . 0 |

Ye-sus Kris-tus na - 'a wa -tan, tra -ning na - ran o!

í . 5 6 . 7 | í . . í . 0 | ᷑ . ᷑ ᷑ ᷑ | ᷒ . ᷒ |

Tra-ning na- ran o, tra - ning na -ran o!

A musical score for "The Star-Spangled Banner" featuring ten measures. The key signature is F major (one sharp). Measure 5 starts with a half note in the bass clef. Measures 6-10 continue the melody, ending with a half note in measure 10.

Ye- sis Kris-tus na - 'a wa-tan tra -ning na - ran o!

Svair/lagu : Yesterday, Today, Forever. Albert B. Simpson (1843-1919) teri. Yamuger 1984

Syan/lagu : Yesterday, Today, Forever, A  
Lagu : James H. Burke (abad ke-19)

Alih bahasa : De Elath. & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 392 RALANG E LOLIN ( KU BERBAHAGIA )

do = d      9 ketuk ( 3 x 3 )

3 2 1 | 5.. 5.. 4 5 6 | 5.. 5.. '5 3 5 | i..  
Ra-lang e    lo - lin    o-rang u - run    Ye-sus ning U-  
7 . 7    6 5 4 | 5.. 5.. '3 2 1 | 5.. 5.. 4 5 6 |  
bu na -'a   ka-ki-   wal       nte-vut rok   ya - 'a      ve-rin I-  
5.. 5.. '1 2 3 | 4.. 2.. 1 2 7 | 1.. 1.. ||  
a           nfa-me-rat   o - vu     U-bu Ni      Roh

Ref

5 5 5 | i.. 5.. 6 6 6 | 5.. '5 5 5 | 6..  
Ya-'a u - de - dang   ra-lang lo - lin    u-ra-ning    Ye-  
i.. 7 7 6 | 7.. 7 '7 i 2 | i.. 5.. 6 5 6 |  
sus wol Ni wa - han        ya - 'a   u - de - dang    ra-lang lo-  
5.. 5.. '1 2 3 | 4.. 2.. 1 2 7 | 1.. 1.. ||  
lin           u - ra-ning Ye - sus    wol Ni wa - han

2. Ningu vava'at al munuk rok

ven Duila'a ralang a nleka

ma al unaban, newal Ia

Nia kalolin nsoru ya'a.

Syair : Blessed Assurance, Fanny J., Crosby 1873, terj. Yamuger 1978

Lagu : Phoebe P. Knapp 1873

Alih bahasa : Leu Maiseka. Dan Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

### **393. UBU, MU KALOLIN RIVUN (TUHAN, BETAPA BANYAKNYA)**

do = g     6 ketuk (2 x 3)

1 7 6   1 . 6 | 7 . 6   5 . 5 | 2 . 7   6 . 5 |

U -bu Mu ka - lo - lin    ri -vun, mal rok ve -rin ya -

1 .. 1 . '3 | 2 . 3   2 . 1 | 7 . 1   2 . 1 |

'a       Mu si - lo -bang da - wan u -run, u -

7 . 7   1 . 6 | 2 . 2 .. ||

va - 'at ka - ki - wal.

*Refrain*

3 . 1   5 . 5 | 6 1 4   3 .. | 3 . 1   5 . 1 |

Fa - ra we - ni -nyai te U-bu,              te - vek msi- kat

1 2 3   2 .. | 3 . 1   5 . 5 | 6 1 4   3 .. |

ro- ak ya-'a!              Mal ro -ak        ye - rin ya -'a.

5 3 1   2 3 4 | 3 . 2   1 .. ||

va -va-'at ma-li-nan ka - ki -wal.

Syair : Thank you, Lord/Some Thank the Lord, Seth Sykes 1940, terj. Yamuger 1984  
Lagu : Seth and Bessie Sykes 1940 1984. Singspiration, Div. Of Zondervan. Dengan izin.  
Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

### **395. UBU NI AMAR LOLIN URUN (BETAPA INDAH HARINYA)**

do = g     3 ketuk

5   1 2 | 3 . 5   1 2 | 3 . '3   4 3 | 2 . 1   3 2 | 1 .

Lo-lin u - run na-'ut i    o - rang ra- ja    i    nal va- va -'at.

5 1 2 | 3 . 5 1 2 | 3 . ' 3 4 3 | 2 . 1 3 2 | 1 . ||

Ra-lang i - ni lo- lin u - run, u- fa - ma - lik la - la - wa - tan.

*Refrain*

3 . 4 | 5 . 1 . 2 3 . ' 3 4 3 | 2 . 1 3 2 | 1 . ' 5

Ni a- mar i - lo - lin na-'ut i nfa - me-rat ya - 'a. Ye-

5 5 | 5 . 5 6 5 | 3 . ' 5 5 5 | 5 . 5 6 5 | 3 . 0

sus na - ir ro-ak ya - 'a u - si-'ik wang ma uf - lu - rut.

3 . 4 | 5 . 1 . 2 | 3 . ' 3 4 3 | 2 . 1 3 2 | 1 . ||

Ni a- mar i - lo - lin na-'ut i nfa - me-rat ya - 'a.

## 2. Lolin urun Nia tnorung

nfangreb bat roak ralang a;

ulobang urun ning Ubu

ovu udedang ven Ia!

Syair : *O Happy Day*, Phillip Doddridge 1755, terj, Yamuger 1978

Lagu : Edward F. Rimbault 1854

Alih bahasa : De. Elath, & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## 400. UVA'AL TI MU LINGA'AN (KUDAKI JALAN MULIA)

do = g 3 ketuk

5 5 1 | 3 . 3 2 1 | 6 . ' 2 1 6 | 5 . 1 3 1 | 2 . '

U- va - 'al ti Mu li-nga -'an; uf - lu- rut a - 'uk ve- rin O:

5 5 1 | 3 . 3 2 1 | 6 . ' 2 1 6 | 5 1 3 2 | 1 . ||

"Ti wan i ka -ra- tat u - run, muf-la -har ning ban-ba-nan o!"

*Refrein*

៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ |  
 O U -bu msi - kat te-nang o, bo-ma ti nfa - se -ri O - a;  
  
 ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ |  
 ti wan i ka - ra - tat u- run, muf- la-har ning ban-ba-nan o!

Syair : *I'm Pressing on the Upward Way / Higher Ground*, Johnson Oatman Jr. 1898, terj, Yamuger 1984

Lagu : Charles H. Gabriel 1898

Alih bahasa : Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

## 408. MOVU NING BANBANAN A (DI JALANKU 'KU DIIRING)

do = as 3 ketuk

៥ .៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ |  
 Ning ban - ba - nan O - a mo-vu ning Du - i la -'a Ye-  
  
 ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ |  
 sus. Ve - lik ne, u - tu - an su-sa, na -'uk mu- fla -har ya-  
  
 ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ |  
 'a? Ma- li - nan ntal la -nit ra-tan, nfa-ngre- bat ning i - no  
  
 ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ |  
 -rang. Si--an ro rsi-ka - ti i - ra mot ma na -'a ning lo -  
  
 ៥ .៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ | ៥ .៥ ៥ ៥ ៥ |  
 lin; si -an ro rsi- ka -ti i -ra, mot ma na -'a ning lo-lin.

Syair : All the Way My Saviour Leads Me, Fanny J. Crosby 1875, terj. E.L. Pohan Shn. 1970

Lagu : Robert Lowry 1875

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

## 410. RALANG MALINAN EWAL (TENANGLAH KINI HATIKU)

do = d      4 ketuk

5 | 3 . 2 1 5 | 6 4 4 ' 6 | 5 . 3 3 2 1 | 3 3 2,  
Ra-lang e ma- li- nan u- run: Du -i la - 'a mo - vun ya - 'a.

5 | 3 . 2 1 5 | 6 4 1 ' 7 6 | 5 3 3 2 1 2 | 3 . 2 1 ||  
Na-na - 'a wan in - ba wa-tan mta - ha li- mang ma nang-re-bat.

*Refrein*

5 | 5 i 7 2 | i 7 6 5 ' 6 | 5 3 3 2 1 2 | 3 3 2,  
Du -i - la - 'a mo-vun ya - 'a mta - ha li- mang ma nang-re-bat.

5 | 5 i 7 2 | i 7 6 5 ' 6 | 5 3 3 2 1 2 | 3 . 2 1 :||  
Al mu-nuk ra-lang a ven O; mta- ha li mang ma nang-re-bat.

2. Na'a ovan dedan urun

Na'a va'i lolin urun

Na'ut i mtuan angangal

Oa mtaha watan limang.

Syair : *He Leadeth Me*, Joseph H. Gilmore 1862, terj, E. L. Pohan Shn. 1969

Lagu : William Batchelder Bradbury 1864

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

## 413. UBU MOVUN AMI O (TUHAN PIMPIN ANAK MU)

do = c      4 ketuk

5 . 3 5 i 7 6 | 5 . . 0 | 4 . 3 2 6 5 4 | 3 . . 0 |  
U - bu mo-vun ya-nam o bo-ma dek u -ban sa- la

5 . 5 5 3 5 1 | 6 . . 0 | 7 . i 7 6 5 4 | 5 . . 0 |
 si -we-yang a nfa-ro - a we - an i U - bu mna'a

*Ref*

5 . 3 0 | i . 5 0 | 3 . 2 1 6 5 3 | 2 .3 4 .! | 3 .3  
 U - bu mo - vun te - vek si -we-yang da - wan bo-ma  
3 3 4 5 | 6 . . ! 7 i | 5 3 4 7 | 1 . . 0 ||
 dek u-ban sa - la mta - ha u - run li-mang o

Syair dan lagu : Lead Me, Saviour, Lest I Stray, Frank M Davis ( 1839-1896)  
 Alih bahasa. : Leu Maiseka, dan Tim Penerjemah B. Fordata. 2016

### 427. INAK MA UFAMALIK (KU SUKA MENUTURKAN)

do = as 4 ketuk

5 | i . 5 5 i | 3 .2 i , i | i . 6 2 i 6 | 5 ,  
 I - nak ma u - fa - ma - lik I - var i ntal ra - tan,  
 5 | 2 . i 2 3 | 2 i .! i 3 | 5 .3 | 3 2 i | 2 ,  
 Ye sus Ni I - var lo - lin o - vu Ni si - lo - bang.  
2 | 2 . 3 4 4 | 4 3 . , 3 | 3 . 2 i 2 i | 7 . . ,  
 I - nak ma u - fa - ma - lik U - bu Ni vai - va - tul,  
 7 | 6 . 7 i 6 | 6 5 , i | 2 .i 3 .2 | 1 . . ||
 vek i - a nvu in lo - lin ver o - vi ra - re - nar.

*Refrain*

5 | 5 . 7 2 .3 | 2 i .! i | i . 4 4 4 | 4 3 .!  
 'I - nak ma u - fa - ma - lik, 'i - nak ma u - fa - i - var

ż | ż . ż ż 2 i | ż i . 6 | 5 i ż . ż | i ||

Ye sus Ni I - var Lo - lin ve - rin did -ti- ne - mun.

Syair : I Love to Tell the Story, A. Catherine Hankey 1866, terj. Yamuger 1981

Lagu : William G. Fischer 1869

Alih bahasa : Zeth Pattian & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

### 432. WEAN I NUHU RORAT YA'A (JIKA PADAKU DITANYAKAN)

do = f 4 ketuk

0 5 5 5 | 3 3 3 3 4 3 ' 3 2 | 1 1 1 1

We- an i nu-hu ro- rat ya -'a na af o - vi u -fa-

2 1 ' 7 6 | 5 1 1 2 3 3 2 1 | 2 2

ma-lik ve- rin la- nit va-van i - ni ni var - va- ra,

0 5 5 5 | 4 4 4 4 5 4 3 2 | 3 3 3 3

vek u - fa - ma-lik I-var Lo-lin ve-rin o - vi rir- ka

4 3 ' 2 1 | 2 2 2 2 2 3 4 7 | 1 1

si - an, o - vu va - li ve-rin o - vi rtu-tuk - i - ra;

0 1 3 4 | 5 5 5 5 6 5 ' 3 4 | 5 5 5 5

ven o - vi rk- bu rsi -re la -hir, o - vu wol var-va - ra

6 5 ' 3 2 | 1 1 1 3 5 3 2 1 | 6 6

ro-ak; ve -rin o -vi rir var -va- ra da-wan u -run.

0 4 4 3 | 2 6 6 0 4 3 2 | 1 5 5

U - bu nfa- re - ta ti wol ni wa- han

0 3 2 1 | 2 2 2 3 4 5 6 7 | 1 . ||

I-nyai Ni i -var ve -rin la - nit va-van o.

Syair : A. Simanjuntak 1982

Lagu : A. Simanjuntak 1982

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

### 439. WEAN I MTUAN ANGANGAL DAWAN (BILA TOPAN K'RAS MELANDA HIDUPMU)

do = cs 2 ketuk

3 3 3 4 | 5 5 5 3 | 4 3 | 4 . , | 2 2 4 5 |

We - an i mtu - an a - nga-ngal i da-wan ra -lam e ka-

7 6 5 4 | 3 4 | 5 , | 3 3 3 4 | 5 5 5 3 |

ko'u o- vu a - le -man, mya ma tre-kan U -bu Ni ka-

4 3 | 4 . , | 2 3 4 5 | 7 6 5 4 | 3 2 | 1 . ||

lo-lin ra, Ni ka- lo-lin not-ma ra-lam a da- wan.

*Refrain*

5 . 5 | i 5 5 3 | 4 4 | 4 . , | 4 . 4 |

Mya ma tre-kan Ni ka - lo -lin ra, o - a

7 6 5 4 | 3 4 | 5 . , | i . i | 7 6 . |

vek i- nam lo - lin u - run. Mya ma tre-kan

*rit. ....*

*a tempo*

7 7 6 6 | 5 . , | i i 7 i | 7 6 5 4 | 3 2 1 . ||

Ni ka-lo- lin ra, vek i- nam u - run Ni a ka- lo-lin ra.

Syair : When upon life's Billows/Count Your Blessings, Johnson Oatman Jr.  
1897, terj. Yamuger 1978

Lagu : Edwin Othello Excell 1897

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2014.

## 441 INAK MA ALA MUNUK NING VAVA'AT (KU INGIN MENYERAHKAN)

do = f 6 ketuk (2x3)

3 | 5 4 3 3 2 1 | 1 .. 7 .' 2 | 4 3 2 2 1 7

I - nak ma a - la mu - nuk ning va - va - 'at

1 .. 1 0 3 | 5 4 3 3 2 1 | 1 .. 7 .' 2 | 4 3 2

Ini ve - lik ne wo - la fya - wang ve - rin ning

2 1 7 | 1 .. T 0 3 | 2 . 2 2 3 4 | 5 .. 2 .' 2 |

Dui - la - 'a u - va - tuk ning i - ni - nan ovi

4 3 2 2 3 4 | 5 .. 5 0 3 | 5 4 3 3 2 1 |

ra - la - ng nfa - lak bo - ma in - ya - i

1 .. 7 . 2 | 4 3 2 2 1 7 | 1 .. 1 0 ||

Ye - sus nfa - ngo - ra ra - lang o.

2. Na'ut tatuan susa, ralad dek lalau

tafnerung leal Ia, ralang lolin urun

Ia laran a nvoat, Ia tenan nal vali

Ralang malinan ewal, ning vava'at nmerat.

Syair : Vor meinesHerzensKonig, Dora Rappard (1842-1923) 9BAIT 1-2), Buku Ende HKBP ( bait 3-5) terj. E>L Pohan Shn. 1980  
Lagu : Karl Voigtlander (1827-1881)  
Alih bahasa : De. Elath dan Tim penerjemah Bahasa Fordata 2015

## 450. DID VAVA'AT I KENA (HIDUP KITA YANG BENAR)

do = bes 4 ketuk

5 5 i i | i 76 5 . , | 5 5 3 3 | 2i 7i 2 . ,  
Did va-va'-at i ke - na tfa-da-wang a - 'uk I - a.  
  
3 3 2 i | i 76 5 . , | 5 6i i 7 | i . . . ||  
Na'a Kris-tus i -nad lo-lin; ba de- ka tbo-bar o.

*Refrain*

2 2 5 2 | 32 34 3 . , | 5 43 2 6 | 5 . . . , |  
Na'a su-sa te lo - lin na' a - fa -ka -wa -tan  
  
3 33 2 ii | i 76 5 . , | 5 6i i 7 | i . . . ||  
U-de-dang ma u- fa - da-wang I - a, U- bu Ni i - ni-nan.

2. Velik nait o ntutu,  
saksakan dawan urun,  
vek ufalak fara weninyai  
verin Duila'a.

Syair/Lagu : J. M. Malessy 1980  
Alih bahasa : De. Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **451. WEAN I YESUS NANA'A DIDA RAHAN TETA (BILA YESUS BERADA DI TENGAH KELUARGA)**

do = d    3 ketuk

$\overline{1 \ 2} | 3 \ 2 \ 3 | 4 \dots | 3 \ . \ ' \overline{3 \ 4} | 5 \ 4 \ 5 | 6 \dots | 5 ,$

Wen i   Ye-sus na - na - 'a        di- da      ra -han o        te - ta,

$\overline{5 \ 5} | i \ 7 \ 6 | 5 \dots | 3 \ . \ ' | \overline{3 \ 5} | 4 \ 3 \ 2 | 2 \dots | 1$

ra-lad    ra    lo-lin    u - run,        ra-lad    ra    lo-lin    u - run!

2. Wen i Yesus nfareta na'a did rahan teta,  
ralad ra lolin urun ralad ra lolin urun.

Syair dan Lagu : Redaksi PAK 1982  
Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## **453. YESUS KIDA MNGA'UN IA (YESUS KAWAN YANG SEJATI)**

do = f    4 ketuk

$5 \ . \ 5 \ \overline{6 \ 5} \ \overline{3 \ 1} | 1 \ . \ 6 \ . | \overline{5 \ . \ 1} \ \overline{3 \ 1} \ \overline{5 \ 3} | 2 \dots 0 |$

Ye-sus ki-da mnga-'un I - a    ven o- vi wol tang-re- bat.

$5 \ . \ 5 \ \overline{6 \ 5} \ \overline{3 \ 1} | 1 \ . \ 6 \ . | \overline{5 \ . \ 1} \ \overline{3 \ 2} \ \overline{1 \ 7} | 1 \dots 0$

Fya- lak mu-nuk bir a - nga-ngal    na - 'a    bir fa -lu rut ra.

$2 \ \overline{1} \ \overline{2 \ 3} \ \overline{4 \ 2} | 3 \ . \ 5 \ . \ ' | \overline{6 \ . \ 6} \ \overline{5 \ 3} \ \overline{4 \ 3} | 2 \dots 0 |$

Ve lik ne ta - tu-an    su - sa        did fa -re rlek ma-lo - lan,

$5 \ . \ 5 \ \overline{6 \ 5} \ \overline{3 \ 1} | 1 \ . \ 6 \ . | \overline{5 \ . \ 1} \ \overline{3 \ 2} \ \overline{1 \ 7} | 1 \dots 0 \|$

wen i wo - la    fya-lak mu-nuk    na - 'a    bir fa -lu -rut ra.

2. Wean i dida angangal fikiran wol malinan,  
na'uk dek ralam kako'u mer watan verin Ubu;  
Yesus kida mnga'un Ia liak ra wol wean I  
nka'a munuk mua ngrebat na'a mu falurut ra.

Syair : *What a Friend We Have in Jesus*, Joseph Medlicott Scriven 1855, terj. Yamuger 1975

lagu : Charles Crozat Converse 1868

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata 2014.

#### 454. NA'UT AMAR I MALINAN (INDAHNYA SAAT YANG TEDUH)

do = d     6 ketuk (2 x 3)

— | —————— 3 . 4 —————— 5 . 5 | —————— 6 . 7 —————— i . '6 |

Na - ut     a - mar     i     ma - li     nan     u

—————— 5 . 3 —————— 3 2 1 | —————— 2 . 3 —————— 2 . '1 | —————— 3 . 4 —————— 5 . 5 |

so - bak   ve - rin   Ya - mang o:   uf - lu - rut a - 'uk

—————— 6 . 7 —————— i . '6 | —————— 5 . 3 —————— 3 2 1 | —————— 3 . 2 —————— 1 . '5 |

ven   I - a,   bo - ma   ra - lang   o   ma - li - nan.   Na-

—————— i . 7 —————— i . 6 | —————— 5 . 3 —————— 5 . '5 | —————— i . 7 —————— i . 6 |

ut   i   ra - lang   ra - ru-an,   ra - lang   a   ma - li-

—————— 5 . 3 —————— 2 . '1 | —————— 3 . 4 —————— 5 . 5 | —————— 6 . 7 —————— i . '6 |

nan   u-run;   fwa - ta - lik   rok   tal   ning   mu-su   na-

—————— 5 . 3 —————— 3 2 1 | —————— 3 . 2 —————— 1 . ||

'a   a - mar   i   ma - li - nan.

2. Na'ut amar i malinan  
ralang ini lolin urun.  
Ralang a namseak urun  
ma uflurut verin Oa.  
Amunuk tamat inorang  
amdav watan Yesus Kristus;  
ralamami lolin urun  
na'a amar i malinan.

Syair : Sweet Hour of Prayer, William Walford 1842, terj. Yamuger 1982  
Lagu : William Batchelder Bradbury 1859  
Alih bahasa : De, Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

### 455. MERA VERIN UBU (MINTALAH)

do = g 4 ketuk

5 3 1 . | 5 3 1 . , | 3 3 3 3 4 3 | 3 2 . . , |

Me-ra o me - ra o, U - bu vek na-la ven o - a;

5 2 7 . | 5 2 7 . , | 2 2 2 2 3 2 | 2 1 . . , |

Mda-va o mda-va o, U -bu vek na- la ven o - a;

5 3 1 . | 5 3 1 . , | 3 3 3 3 4 3 | 3 2 . 0 |

Me -van o me-van o, fal- fo- lat ve-ka nat- va-dil,

4 4 4 4 5 4 | 3 1 . , 3 | 2 1 7 2 | 1 . . 0 ||

fal - fo -lat ve - ka nat- va-dil, nat-va- dil- ven o - a.

Syair/lagu : Subronto Kusumo Admodjo 1978, berdasarkan Matius 7:7  
Alih bahasa : De. Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **457. O UBU LOKAT JAM (YA TUHAN, TIAP JAM)**

do = as 3 ketuk

1 | 3 . 2 1 7 | 1 . , 1 | 1 . 2 1 6 | 5 . ,

O U -- bu lo-kat jam u -- ma la-la -wa -tan,

5 | 2 . 3 2 5 | 3 . , 1 | 7 . 1 7 6 | 5 . ||

O - a mo-tu ma-ning va - va --'at ma - li - nan.

*Refrain*

3 | 3 . 1 4 3 | 3 2 . , | 2 . 1 3 2 | 2 1 ,

O U - bu lo-kat jam u - fa- da wang O - a;

1 | 1 . 2 1 6 | 5 1 , 2 | 3 . 1 2 | 1 . ||

U - ma ma Du-i --- la - 'a muf - la - har ya -- a.

2. O Ubu lokat jam fwatuang rok ya'a

wean i fwaseri siweang e nafla.

5. O Ubu lokat jam uraning naram o

Oa mwerat urun ti ma wol ni wahan.

Syair : *I Need Thee Every Hour*, Annie Sherwood Hawks 1872, terj. Yamuger 1977

Lagu : Robert Lowry 1872

Alih bahasa : De. Elath, Tim Penerjemah B. Fordata 2016

## **460 UFLURUT VERIN UBU (JIKA JIWAKU BERDOA)**

do = f 4 ketuk

5 . 6 5 3 | 5 . 4 4 3 . , | 2 6 1 3 5 . 4 3 . , |

We -an i ma- ne uf- lu-rut ve- rin ning Du-i - la - 'a,

5 . 6 5 3 | 5 . 4 4 3 . , | 2 6 1 7 | 3 . 2 1 . , |  
 ma- ir ya -'a ma al wa-tan a - fa o- vi ma - la ra  
 1 . 2 2 1 | 1 2 3 2 1 . , | 2 . 2 3 5 | 6 5 2 . , |  
 ov u - to-rung we - an Ye-sus na - 'ut i ntu - an su-sa:  
 5 . 6 5 3 | 5 . 4 4 3 . , | 2 6 1 7 | 3 . 2 1 . , ||  
 Dek we-an ra - lang a nfa-lak, na-'uk wen wa-tan ra-lam.

## 2. Wean i Ubu munovak

na'a ning vava'at o,  
 ba veka utorung watan  
 af ovi munovak ra,-  
 ufarnuang ovu orang,  
 velik ne wol ungrebat:  
 dek wean ralang a nfalak,  
 na'uk wean watan ralam.

## 3. U dav watan Mu malinan

na'a Mu silobang o.  
 Wean i utuan susa, ufnerung leal Oa.  
 Ov utorung wean Yesus  
 na'ut i ntuan susa:  
 dek wean ralang a nfalak,  
 na'uk wean watan ralam.

Syair : *Leer mij, Heer, als in gebeden*, P. I. Moeton, terj, I. S. Kijne (1899-1970) dengan perubahan S.G.L  
 Lagu : Anni. F. Harrison  
 Alih bahasa : De. Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

## **462. UBU MLOBANG YA'A (TOLONG AKU TUHAN)**

la = d      4 ketuk

6 3 3 2 | 3 . 3 . ' | 6 5 3 2 | 3 . . . '

U- bu mlo-bang ya - 'a        mta-ha li-mang o,

6 5 3 2 | 3 . 2 . ' | 1 6 1 7 | 6 . . . :||

bo-ma bis ot      na - la        ni-ngu kar-ya    ra.

2. Ubu mair ma iva'ung ukarya,  
na'a ning karya ra lel lanit vavan.
3. Mair ma usi'ik ningu vava'at,  
boma dek ufikir watan tenang o.

Syair : Hilf, Herr meines Lebens, Gustav Lohmann 1964, terj. A. Simanjuntak + 1980

Lagu : Hans Puls 1964.

Alih bahasa : De. Elath, & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

## **475. TEVEK OA MTAHA FARETA, (KARENA ENGKAU)**

do=d      1 ketuk

1 3 4 5 5 5 5 5 3 4 5 6 6 , 3 4

Te-vek O -a mta-ha fa- re -ta O - a Mu- a,    ngre-bat

5 5 5 3 4 5 6 6 , 5 3 5 4 3 2 1

o - vu va-nam nfi-tik nya-dat, ma ti wol ni

2 2 , 1 4 2 1 ||

wa-han, Ke-na u -run!

Syair : Matius 6:13b  
Lagu : H. A. Pandopo 1980  
Alia bahasa : L. Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## **478B. AMIN, AMIN, AMIN (KENA URUN)**

do = g 2 ketuk

3 2 | 1 7 | 6 2 | 1 7 | 1 ||

Ke-na ke-na ken u - run.

(Liturgi Denmark)  
Alih Bahasa: De Elath & Tim P. Bahasa Fordata, 2016

## **PELENGKAP KIDUNG JEMAAT (PKJ)**

---

### **7. TFALAK FARAWENINYAI VERIN DUILA'A (BERSYUKURLAH PADA TUHAN)**

do = c      4 ketuk

5    5    5    5    5    5 |   i . 5    |   5    4    3    4    5    6 |   5    .4    3 |

Mya ma tra-ning Dui -la - 'a       tfa - lak a-'uk na - ran a

5    5    5    5    6    7    6 |   5 . i . |   6    7    i    2    .7 |   i . ||

ma tde-dang a-'uk ven I       a       mya ma i-ta       tde - dang

*Refrain*

2    7    i    2    i    7    6 |   5 . i . |   2    7    i    2    i    7    6 |   5

Mya ma tra'ning Dui -- la -- 'a       tfa -lak a- 'uk na-ran a.

3    i    2    3    i    6 |   5 . i . |   6    7    i    2    .7 | i :||

Ya-'a i-nak ma u - de - dang na-'a ni-ng va - va - 'at.

2. Duila'a inak urun, ma udedang ov ning dadedang  
tevek Oa sa'i lolin, na af ovi kena.

3. Ya'a ufadawang Oa, ning Ubu ovu ning Raja  
ovu uraning naram o ma ti wol ni wahan.

Syair dan Lagu : Jerry Silangit 1995

Ali Bahasa : Leu Maiseka, dan Tim Penerjemah B Fordata 2015.

### **13. ITA TMA NI RAHAN A (KITA MASUK RUMAHNYA)**

do = es    4 ketuk

1    2 | 3 3    3 3    3    . 3 | 3 3    3 3  
I -- ta   tma Ni   ra-han a,    tas - do -vu   ma   tfa-  
4    . 3 | 3    . 2    2    . 2    . ,    2    3 | 4    4    4    4  
da -wang na - ran O.                      I - ta   tma Ni   ra-han a  
. 4 | 4    4    4    5    . 4 | 4    . 3    3    . | 3    . ,  
tas - do- vu   ma tfa- da-wang   na - ran O.

3    4 | 5    5    5    5    5    . 5 | 5    5  
I - ta   tma Ni   ra-han a,    tas - do-vu  
5    5    6    . 5 | 5    . 4    4    3 | 2    . . . , |  
ma tfa -da - wang Kris-tus   na - ran,  
3    . 2    1    . | 2    . 1    7    . 1 | 1    . . . | 1    . ||  
tfa - da-wang,   Kris---tus Ye--sus.

2. Deka tfikir tenad ra, tal watan ralad ra verin Ubu.

Deka tfikir tenad ra, tal watan ralad ra verin Ubu.

Deka tfikir tenad ra, tal watan ralad ra ti verin Kristus  
tfadawang, Kristus Yesus.

3. Traning a'uk naran a, ma tsikat limad ra verin Ubu.  
 Traning a'uk naran a, ma tsikat limad ra verin Ubu.  
 Traning a'uk naran a, ma tsikat limad ra ti verin Kristus,  
 tfadawang Kristus Yesus.

Syair dan Lagu : *We Have Come Into His House*, Bruce Ballinger 1976, terj. Yamuger 1998 (c)  
 Canticle Publications, Inc.

Alih bahasa : Leu. Maiseka dan Tim Penerjemah B. Fordata 2018.

#### **14. ITA TDEDANG UBU NI RALA LOLIN (KUNYANYIKAN KASIH SETIA TUHAN)**

do = c      4 ketuk

1 2 | 3 3 . 3 3 2 3 4 | 51 5 3 4 3 | 2 .

I - ta    tde da - ng    U-bu Ni ra - la-lo-lin wol ni wa - han,

. 5 5 4 | 3 . . 1 2 | 3 3 . 3 3 2 3 4 | 51

wol ni wa - han    i - ta    tde-dang    U - bu Ni ra- la    lo-lin

5 3 4 3 | 2 5 . 5 5 4 3 2 | 1 . . ||

wol ni wa-han    u - de -da-ng    la -la wa - tan.

5 5 | 6 . . 1 7 6 | 5 . . 3 | 2 . 3 4 . 6 |

U - fa - ma - lik la- la - wa - tan    U - bu Ni - a

6 . 5 5 . 5 5 | 6 . . 1 7 6 | 5 . .

ra - la    lo - in    u - fa - ma -lik la - la -

3 | 2 . 5 5 6 7 5 7 | 6 . 5 ||

wa- tan    na-ta    ti- ma wol ni    wa - han.

Syair dan lagu : I Will Sing Of The Mercies Of The Lord, J.H. Fil more 19 berdasarkan Mazmur 89:1, terj, Yamuger

Alih Bahasa : Leu Maiseka, Tim Penerjemah Bahasa Fordata, YPMD 2014.

## 15. USUSAN RALANG VERIN UBU (KUSIAPKAN HATIKU, TUHAN)

do = g    4 ketuk

0 3 4 | 5 5 . 5 6 5 4 3 . 4 | 5 5 . 5 6 5

U-su - san ra - lang i - ni U - bu, u - re nar va-im O

0 i | i . 6 6 . | 6 . 0 2 3 | 4 4 . 4 5

fi - ang i - ni. U - so - ak ma u - so-

4 3 2 . 3 | 4 4 . 4 5 4 . 7 | 6 . 5 5 . | 5 . .

ba O - a na - 'a wa - ham ra-lan, fi - ang i - ni.

0 3 4 | 5 5 . 5 6 5 4 3 . 4 | 5 5 . 5 6 5

Muf - la - har a - mi mam - ti - ne - mun na - 'a Mu ra- han O

0 3 | 2 . i 6 . | 6 i i i i 7 6 | 5 3 i .

fi - ang i - ni, u - su-san ra-lang i - ni U - bu

0 5 | 4 2 i . 7 | i . . | i 0 i 2 | 3 . 2 5 . | 5

u - re-nar va - im O. Mu snu-rak lo--lin

0 5 4 3 2 | 2 . i i . | i 0 6 i 7 . 7 6 | 7

na- na - 'a ka ---ki-----wal. La-lan fi---ang i----ni

0 6 i 7 . 7 6 | 7 6 6 7 6 . 5 | 5 . . | 5 0

ma- ti wol ni wa - han, na-na--'a wa-----tan.

i 2 | 3 . i 5 . | 5 0 5 4 3 2 | 2 . i i . | i i  
Mu snu- rak lo- lin, na- na'-a ka - ki- wal, u--su-  
i i 7 6 | 5 3 i . 0 5 | 4 2 i . 7 | i . . . | i . 0 ||  
san ra-lang i----ni U-bu, u —re-nar va---im O.

Syair dan Lagu : Hank Samuel, disesuaikan oleh Yamuger 1999  
Alih bahasa : Leu Maiseka dan Tim Penerjemah B. Fordata 2018.

### **43 UBU AMAM SALASILAN RIVUN. (TUHAN KAMI BERLUMURAN DOSA.)**

do = f 4 ketuk

5 . 6 | 5 . . | 5 0 3 3 4 3 4 6 | 5 . 3 3 . | 3 ‘  
U - bu a-mam sa-la-si-lan ri - vun  
3 . 1 | 2 . . | 2 0 2 2 2 1 4 3 | 1 . 1 . | 1 :||  
U bu fa-ra ma-bun wa-tan a mi

2. Ubu mami metan, veka rmamu

Ubu ralamami rna'a obin

3. Ubu fara mabun vali ira

Ubu mka'a munuk rira sala

4. Ubu amam salasilan rivun

Ubu fara mabun watan ami

Syair dan Lagu : M. Karatem 1998

Alih bahasa : Leu. Maiseka &. Tim Penerjemah B. Fordata 2016

## 46. NING VAVA'AT ALEMAN URUN (DARI KUNGKUNGAN DUKA KELAM)

do = g    6 ketuk

5 . 4 5 3 . 2 | 1 . 7 6 5 | 1 . 7 1 2 .. |

Ning va-va---'at    a---le---man u---run    Du---i---la--'a.

2 . 1 2 3 . . ! | 5 . 4 5 3 . 2 | 1 . 7 6 5 |

U---ma ven O,    na-----'a va-nam i nal va--va-'at,

1 . 7 1 3 . 2 | 1 .. 1 .. ! | 1 . 7 1 4 . 6 |

u---ma ve--rin O---a.                      Tal ning va-va---'at

5 . 4 5 3 . . | 2 . 1 2 5 . 7 | 2

i a—le-man,    ma---la Mu ngre---bat ve-

. 1 6 5 . . ! | 5 . 4 5 3 . 2 | 1 . 7

rin ya-'a;    na-----'a ning su---sa u-----ma

6 5 . . | 1 . 7 1 3 . 2 | 1 . . 1 . . ||

ven O,    o Ye-sus ning U---bu.

2. Susa dawan i nkena ya'a, Duila'a uma ven O,

ma una'a wan i malinan, uma verin Oa.

Tal ralang i lalau urun mala Mu kalolin ven ya'a;

na'a ning susa uma ven O, o Yesus ning Ubu.

Syair : *Out of my bondage*, William T. Sleeper 1887, terj. Yamuger 1999

Lagu : George C. Stebbins 1887

Ali Bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah, B. Fordata 2017

## **129. UBU SA'I DAWAN O, YA'A WOL UNGREBAT (KAU PERKASA KU LEMAH)**

do=c      4 ketuk

5 . 5 6 3 5 4 | 4 . . . | 2 . i 7 5  
U----bu sa--'i da-wan o,                    sa----la---si--lan

6 i | 6 5 . . . ' 3 . 3 3 i 2 3 |  
e nfa---roa.                    Ra---lang o ma--li--nan

2 i . . i 6 | 5 5 5 5 6 5 | 5 . . . ||  
u--run        we--an     i    u---le---al wa-tan o.

*Refrain*

5 . 5 6 3 5 4 | 4 . . . | 2 . i 7 5  
U----ma wa-tan ven Ye--sus,                    i-----ni ning fa-

6 i | 6 5 . . . ' 3 . 3 3 i 2 3 |  
lu--rut        o.                    Lo---kat a--mar ning U-

2 i . . i 6 | 5 5 5 5 6 5 | 5 . . . ||  
bu,                fa--ra     u---fa--se--ri wa-tan o.

2 Wen i ti ma uleka, na'a lanit ivavan

iki nla'uk liman o, Oa a'uk o Duila'a.

Syair dan lagu :Iam weak, but Tou art strong just a closer waik with Thee, Anonim, terj. Yamuger  
1999

Alhi Bahasa : L Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata, 2018.

## **131. ORANG NE UBU FWATUANG YA'A (KU YAKIN TUHAN TUNTUN LANGKAHKU)**

do = g    3 ketuk

0 5 1 2 | 3 . 2 3 4 | 2 . 3 | 1 .. | 1 '

O-rang ne    U - bu fwa-tu-ang    ya - 'a

0 2 3 4 | 5 . 4 5 6 | 4 . 5 | 3 .. | 3 '

fwal-yawang Mu linga -'an    ven    ya - 'a

5 5 | 6 . 5 6 5 | 4 . 6 6 | 5 . 4 5 4 |

wol angal    Mua ngrebat    uf-lu - rut    ve-rin O-

3 0 5 1 2 | 3 . 2 3 4 | 2 . 3 | 1 .. | 1 . ||

a    fwal ya wang Mu linga 'an    ven    ya-'a.

2. Orang ne Ubu fwatuang ya'a

fwalyawang Mu linga'an ven ya'a

udav watan felam o, ba ning ovan malinan

fwalyawang Mu linga'an ven ya'a.

3. Orang ne Ubu fwatuang ya'a

fwalyawang Mu linga'an ven ya'a

al munuk ning vava'at, ovu af ovi otu

fwalyawang Mu linga'an ven ya'a.

Syair dan Lagu : I Know The Lord Will Make a Way for me, Haldor Lillanas 1b5-1959, terj Yamuger 1999

Alih bahasa : Leu. Maiseka, dan Tim Penerjemah, B Fordata

### **138. MU TNORUNG WOL NI WAHAN (SETIAMU, TUHANKU, TIADA BERTARA)**

do=d      3 ketuk.

3    3    3 | 3 . 2 2 | 4    4    4 | 4    3    . | 6    7    6 |  
Mu tno--rung o    U--bu    lo--lin u---run o,    na--'ut ning  
5 . 4 3 | 2    3    4 | 5 . . ' 5    6    7 ' | i . 7 6 | 5  
su--sa te    i---nak lo---lin.    Mu si---lo---bang na--na---'a  
4    3 | 3    2    . | 6    7    i | i . 5 5 | 3    3    2 | 1 . . ||  
la---la---wa-tan,    fwa-tu-ang a---mi ti    wol ni wa---han.

*Ref*

5    5    2 | 4 . 3 3 . | 6    6    3 | 5 . 4 4 . | 5    6    7 |  
Mu tno-rung o    U—bu,    not ma ra---lang la--lau,    lo--kat var-  
i    5    6 | 7    i    6 | 5 . . ' | 5    6    7 | i . 7 6 | 5  
ve-rak nta--fal ma lya—wan.    Af o---vi    u---da--va vek  
4    3 | 3    2    . | 6    7    i | i . 5 5 | 3    4    7 | 1 . . ||  
mal ven ya--'a,    not-ma i---nak lo--lin    u--run la----hir.

2. Na'ut i tavuri ovu tafdiar,  
 lera vanan ovu lanit lyawan,  
 did tinemun tfadawang a'uk Ubu,  
 afa ovi notu ra lolin urun.
3. Ubu nabun ya'a, ralang malinan,  
 mwa ma movun ovu mwanar ya'a,  
 mala ngrebat ven ya'a lokat amar:  
 Mu kalolin wen da'ut ven ya'a.

puas lelas = puas sekali

Syair : Great Is Faithfulness, Thomas O, Crisholm 1923, terj, E.L. Pohan 1976/ Yamuger 1982

Lagu : William M, Runyan 1923

Alih bahasa : Leu, Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2017.

## 146. MTAHA MU KARYA ENAN (BAWA PERSEMBAHANMU)

do = f      2 ketuk

1   3   1   5 | 1   1   3 | 1   3   1   5 | 7   2 |

Mta-ha mu kar -ya--e --nan na' U-bu Ni ra--han

2   4   2   5 | 7   2   4 | 5   5   2   5 | 3 . :

o---vu ra-lam a u---run de-ka mna-ban o

1   3   1   5 | 1   1   3 | 1   2   3   5 | 7   6 ||

Mta-ha mu kar--ya---e---nan o--vu ra-lam lo-lin

Refrein

6   4   3   2 | 5   3   1' | 5   5   4   7 | 1   3   5' |

Mta-ha mu kar---ya e --nan fa--ne -ak ra - lam lo-lin

6 4 3 2 | 5 3 1' | 5 5 4 7 | 1 . ||

Mta--ha mu kar---ya e---nan fa --ra we-ni---nyai.

2. Ubu ralan a lolin wola trekan nala  
na'a afaka watan, lel lanit vavan  
Ni silobang o dawan nal rok verin ita.

Syair dan Lagu : Arnoldus Isaak Apituley 1998  
Ali Bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah , B. Fordata 2017.

## 153 MALA MUNUK MU VAVA'AT MA MKARYA VERIN UBU. (PAKAILAH SELURUH HIDUPMU)

do=g 3 ketuk

5 5 | 1 1 5 1 2 | 3 1 5 5 | -

Ma-la mu-nuk mu- a va-----va-'at ma mkar-

6 2 7 5 | 1 . 5 5 | 1 1 5

ya ve--rin U-----bu. Mu ka-----ka 'a o-

1 2 | 3 1 5 5 | 6 4 3 2 | 1 . ||

vu mu me-tan, mal mu---nuk ve-rin U---bu.

*Refrain*

1 1 | 4 6 1 4 | 4 3 3 3 | 2 6 2 1 | 1 7 ,

Ni ka---lo--lin rna--'a ro--ak ve--rin o---vi rma ma re--ra

5 5 | 1 1 5 1 2 | 3 5 '1 2 | 3 . 5 2 3 | 1. :||

I---a nka-'a af o---vi mda--va na--ta ti wol ni wa--han.

2. Mua amar rivun a rlia, na af ovi wol ihir,  
Ubu nala mu amar rivun, ma mot nala mu karya.

## 165. MU TNORUNG LOLIN (JANJI YANG MANIS)

do = as 4 ketuk.

5 1 2 3 3 | 3 4 2 3 1 5 1 2 3 4 5 3 |  
Mu tno-rung lo-lin; a-mi wol ma blu-fang ra-la mam i-la-'a  
4 3 2 1 2 . | 5 1 2 3 3 | 3 4 2 3 1 5 |  
wol ra-ru-an rok. Ve-lik ne mam va---va'-at si--an u--run,  
6 7 1 4 3 1 | 7 1 2 3 1 . ||  
ba am na--ban wa-tan U---bu va-nam o.

Ref

5 . 5 . 4 3 2 | 1 2 3 1 6 5 | 5 7 7 2 2 4  
U-----bu vek wol nab---lu-fang i---ta, I---a nfa--tu-ang i  
4 | 5 1 1 3 3 5 5 | 5 . 5 . 4 3 2 | 1 2  
ta I---a no-vun val i---ta, U-----bu vek wol nab-  
3 5 5 4 | 1 7 1 4 3 Ī | 7 1 2 3 1 . ||  
lu-fang i---ta, I---a nlo-bang i---ta, ba to-rang u—run.

2. Oa Mu tnorung, ami wol mablufang  
ralamami lolin, amorang watan  
ami wol amorang lanit i vavan  
Na'uk amorang watan Yesus Kristus.

## 179. SILOBANG I DAWAN URUN (KASIH PALING AGUNG)

do = c      4 ketuk

i . i 7 6 7 | 6 . 5 . | 6 . i 5 3 | 2 . . 0 |

Si----lo--bang i      mnga--'un      ntal      wa-tan U---bu;

2 . 2 3 4 | 5 i 6 4 | 3 . 4 3 2 | 1 . . 0 |

Fi --- ang i---ni      a — hil na---na---'a ra-lang o.

i . i 7 6 7 | 6 . 5 . | 6 . i 5 3 | 2 . . 0 |

Ye----sus Ni      si --- lo---bang      sa --- 'i nme-rat o.

2 . 2 3 4 | 5 i 6 4 | 3 . 4 3 2 | 1 . . 0 |

Nma---ta a---la      nte---vut ni---ngu      va—va'at o.

2 . 3 4 2 | 3 . 4 5 . | 2 . 3 4 6 5 | 5 . . . |

I --- a nfa-le----ka      ro-ak      ni --tu ni ngre---bat.

3 . 3 2 i | 7 6 6 i | 5 i 7 6 7 | i . 0 ||

I --- a nal ven      ya---'a a----fa--ka--tak mu----nuk!

2. Fiang i ungnanang ningu vava'at;

Wol ublufang Ia na'a ning vava'at.

Vek ti ufamalik ven tamat liak;

Ti lanit ni wahan wean i ungrebат.

Wen utuan susa lel lanit vavan,

wol utalik Ia tevek Ni silobang.

## 185. UBU NSINIR ITA (TUHAN MENGUTUS KITA)

do = f      4 ketuk

0 5 6 5 | 3 3 3 2 1 6 5 | 3 1 ,

U---bu nsi---nir ma tma la-nit va--van i---ni,

0 5 6 5 | 3 3 3 2 1 6 1 | 2 .

ta---ta---ha da-mar ma nye-ba ngar-me--ran.

0 2 2 3 | 6 6 6 6 2 2 3 | 6 6

ve—lik ne bo--ku rfa-lak si---an rok i----ta,

0 2 2 3 | 2 2 2 2 3 5 6 | 1 . ||

na--'uk ra---lad u--run a---'uk ma tkar--ya.

*Refrain*

0 5 6 5 | 2 . 0 5 6 5 | 3 . 0 5 6 5 | 2 2

Ra-lad lo---lin,        ra--lad lo---lin,        mya ma tlo-bang a-

2 2 2 3 1 2 | 3 . 0 5 6 5 | 2 . 0 2 2 1 |

'uk ta-mat i no-rang ra.        Ra-lad lo---lin        ra--lad lo-

6 . 0 5 6 5 | 2 2 2 2 2 3 5 6 | 1 . ||

lin,        i--nyai nfa--tu--ru        ne tfa--da-wang na-ran O.

2. Ubu nsinir ma tma lanit vavan ini

ma tlobang ovi tenarira rmafun.

Velik ne boku rfalak sian rok ita,

na'uk ralad urun a'uk ma tkarya.

3. Ubu nsinir ma tma lanit vavan ini  
ma tlobang tamat ovi rir kasian.  
Velik ne boku rfalak sian rok ita,  
na'uk ralad urun a'uk ma tkarya.

Syair dan Lagu : Arnoldus Isaac Apituley 1998  
Alih Bahasa : L Maiseka Tim Penerjemah B. Fordata 2018.

## 198. YESUS MUNGRIHI NA'A RALAN A (DIHATIKU YA YESUS)

do = f 6 ketuk

3 . 3 3 4 . 4 | 5 . . 2 . . , | 1 . 1

Did Du -i ---la --- 'a Ye -----sus mung--ri--

1 4 . 1 | 3 . . 3 . . , | 3 . 3 3 4 . 4 |

hi 'na ra - lang, bo - ma ra-lang ma-

5 . . 6 . . , | 5 3 1 2 . 3 | 1 . . 1 . . ||

li -- nan ra-lang wol ra-----ru----an.

Reef:

6 . 6 6 4 . 6 | 5 . 4 5 3 . . , |

Na - 'a ra-lang, o na ---'a ra-lang

2 . 2 2 4 3 2 | 5 . . 5 . . , |

U - bu, mung ri - hi kik - yai,

5 . 4 5 3 . . | 4 . 4 4 6 . , 6 |

a - la mu-nuk, ning va-va -'at: U-

5      3      1    2 . 3 | 1 . . 1 . . ||

bu, mung -ri - hi      kik - yai.

Syair : Speak To My Heart, Gene Routh 1927, Terjemahan Yamuger 1999  
Lagu : B. B Mc. Kinney Brodman Press  
Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## 199. LAN A SALASILAN A NFARETA YA'A (DULU KU TERTINDIH DOSA)

do=es      6 ketuk.

5 . 4    3 4    3 . 2 | 1 3 . 3 . . | 5 . 4    3 4    3  
Lan sa---la---si-lan      nfa---re---ta,               u-----ma'it u--run

2 | 3 . . 3 . . | 6 . 6    6 6    4 . 6 | 5  
la-----hir,                 Ye---sus li-mam o    nken ya-

3 . 3 . ' 5 | 5 . 4    5 4    4 3 2 | 1 . . 1 . . ||  
'a,                 mot ma      a-hil ro-ak o U-----bu.

*Refrain*

5 | 5 2 . 5 . 5 | 5 3 . 3 . 5 | 6 . 6 5 . 3  
Muf-la--har,      o      muf---la---har!      Ra--lang    nta-fal    ma

4 3 | 2 . . 2 . . | 3 3 3 . 4 4 . 4 | 5 . 5  
ma-li-----nan!               Du---i-----la--'a      mke-na      ya-

6 . 6 | 5 3 . 4    3 2 1 2 | 1 . . 1 . . . ||  
'a    mo---tu ma      te---nang ngor-va-----'an.

2. Na'ut i utorung Yesus, tenang ngorva'an ewal,  
wol utalik ma udedang, udedang watan verin Ia.

Syair dan lagu : Shack led by a Heavy Burden, William J. Gaither 1963, terj. Yamuger 1998  
c William J. Gaither (ASCAP) 1963  
Alih Bahasa : L. Maiseka & Tim Penerjemah B Fordata 2018

## 216. UBU NI RALA LOLIN NA'A RALANG (BERLIMPAH SUKACITA DI HATIKU)

do = c 4 ketuk

0 5 6 7 | i i 7 7 6 6 5 5 | 3 3 . 2 1 . |  
U - bu Ni ra la lo lin na'a ra-lang

2 2 . 7 5 . | 3 3 . 2 i ' 5 6 7 | i i 7 7  
na'a ra-lang na'a ra-lang ' U-bu Ni ra la

6 6 5 5 | 3 3 . 2 1 . | 2 2 . 7 5 2 | i . ||  
lo lin na'a ra-lang na'a wa-tan ra - lang

*Refrain*

0 i i i | i 6 . i i i | i 5 . i | 7 . 7  
Ra-lang a lo-lin fa-ra we - ni-nyai U - bu ra

7 6 5 6 5 4 | 3 . 0 i i i | i 6 . i  
lan lo-lin na'a ra - lang Ra-lang a lo-lin fa-

i i | i 5 . i | 7 . 7 7 6 5 5 6 7 | i . ||  
ra we - ni-nyai U - bu ra - lan lo-lin na'a ra-lang.

2. Ubu nala malinan, na'a ralang, na'a ralang  
Ubu nala malinan na'a ralang, na'a watan ralang.

Syair dan lagu : I Have The Joy,Joy,Joy,Joy, George W. Cooke, terj. Yamuger 1999  
Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah, B Fordata 2015.

## **219. NA AMARINI INAK MA UDEDANG (DI SAATINI KUANGKAT TEMBANG)**

do = d    3 ketuk

0 3 | 5 5 . 6 | 1 . . 3 | 4 4 . 3 | 2 . . , 3 |  
Na a - mar i - ni      i - nak u - de - dang i -  
4 4 . 3 | 2 1 2 | 3 . . | 5 . . , 3 | 5 5 . 6 |  
nak u - de - dang ve-rin Ye - sus      na a - mar i -  
1 . . 3 | 4 4 . 3 | 2 . . 3 | 4 4 . 3 | 2  
ni      ya - 'a u - ra - ning ya - 'a u - ra - ning  
1 7 | 1 . . | 1 , 3 5 | 6 . . | 5 . 4 | 3 . . | 3 ,  
ning Ye-sus      u - lo - ba - ng      O - a,  
3 5 | 6 . . | 5 . 4 | 3 . . | 3 , 3 5 | 6 . . | 7 .  
u lo - ba - ng      O a      u - lo - ba - ng  
7 | i . . | 6 4 2 | 3 . . | 2 . . | 1 . . | 1 0 ||  
O a      Du-i - la - 'a      Ye      sus.

2. Na amarini uma ven Oa, uma uso'ak verin Oa.

na amarini uraning Oa, uraning Oa ning Yesus.

ulobang Oa, ulobang Oa ulobang Oa, Duila'a Yesus.

Syair dan Lagu : In Moments Like These, David Graham, terj. Yamuger 1998 bait 2-3 Rita Simorangkir-Sibarani 1999  
Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah B. Fordata 2015.

## 232. NA'UT I NINGÚ VAVA'AT MALINAN OBIN (DI KALA HIDUPKU TENT'RAM)

do = c 4 ketuk

5 | 5 . 4 3 | 3 . 2 3 | 4 6 5 4 | 3 . . ,

Na--ut ning va---va---'at ma-----li----nan so---ru

5 | i . 7 6 | 6 . 5 4 | 5 . . , 5 |

ve lik ning su----sa o da—wan, ma-

i . i 7 | 6 . 6 6 | 2 . 2 i | 7 . ,

ir rok ya---'a Mu i---var i ke---na:

6 5 | i . i i | i . 7 — i | i . ||

“Ra-lang a ra--lang a ma----li---nan!”

*Refrain*

5 5 | 5 . . . | 5 . 5 5 | 5 . . . | 5 . ,

Ra lang a, ma-li-----nan,

3 5 | 6 . 6 i | i . 7 — i | i . . ||

ra-lang a, ra-lang a ma---li---nan.

2. Velik ne utuan susa lalawatan,

nit dawan a nweang ya'a.

Ubu ntevut ya'a ovu laran a:

“Ralang a, ralang a malinan!”

3. Fiang ini ya'a ralang lolin urun,  
 Yesus nabun rok ning sala,  
 na'ut i rbaku Yesus lel walwalur:  
 "Ralang a, ralang a, malinan!"
4. Ning vava'at munuk na'a watan Yesus,  
 velik ne musti umata,  
 uva'at te umata, orang Yesus:  
 "Ralang a, ralang a, malinan!"
5. Duila'a maling vatuks lova dawan,  
 msuta tali lanit ratan,  
 na'ut terompet ngoan nera ita:  
 "Ralang a, ralang a, malinan!"

Syair : *When Peace Like a River/It is Well*, H. G. Spafford 1873, terj. E. L. Pohan-Shn. 1966 dengan perubahan dan tambahan bait 4 oleh Yamuger 1998 (ral toha Kolose 2:13-15 dan 1 Tes 4:16)  
 Lagu : Philip P. Bliss 1876  
 Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata 2018.

### **239. AHIL MA DAWAN NA'A NING VAVA'AT A (PERUBAHAN BESAR)**

do = a 4 ketuk

$\overline{3} \ \overline{4}$  |  $\overline{5} \ \overline{6} \ \overline{7}$  i  $\overline{i} \ \overline{2}$  |  $\dot{3} \ \overline{\dot{3}} \ \overline{4}$   $\dot{3} \ . \ \overline{\dot{2}}$  |  
 Ning va - va -'at a na-ling ma da-wan u- run na-  
 $\overline{i} \ \overline{i} \ . \overline{6} \ \overline{i} \ \overline{i} \ . \overline{i}$  |  $\overline{5} \ . \ . \ \overline{3} \ \overline{4}$  |  $\overline{5} \ \overline{6} \ \overline{7}$  i  $\overline{i} \ \overline{2}$  |  
 'ut Ye - sus na-'a ra-lang ra-lang a nta-fal ma lya-wan  
 $\dot{3} \ \overline{\dot{3}} \ \overline{4} \ \dot{3} \ . \ \overline{\dot{3}}$  |  $\overline{\dot{3}} \ \overline{\dot{2}} \ . \ \overline{\dot{2}} \ \overline{\dot{4}} \ \overline{\dot{4}} \ . \ \overline{\dot{2}}$  |  $\dot{5} \ . \ .$  ||  
 u -run la-hir na- 'ut Ye — sus na-'a ra -lang.

Ref

5 | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
Na -'ut Ye - sus na'a ra - lang na -'ut Ye - sus na'a ra-  
| ៥ . .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
lang i -nak lo -lin u -run wen sak-sa- kan da-wan  
.៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
na -'ut Ye - sus na'a ra - lang.

2. Ahil roak ma ahu linga'an i kena

na'ut Yesus na'a ralang

ning salasilan ra Ubu nabun roak

na'ut Yesus na'a ralang.

Syair dan Lagu : What a Wonderful Change/Since Jesus Came Into My Heart, R.H Daniel 1914,

terj. Yamuger 1999

Alih bahasa : L. Maiseka & Tim Penerjemah, B Fordata. 2016

## 258. INAK MA UMA LALAWATAN VEN OA (KU INGIN SELALU DEKAT PADA MU)

do=es 3 ketuk

៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
I - nak la-la - wa-tan u - ma ven O - a ma wol  
៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
u - talik ma o-rang O - a we - an i mo-vun na ning  
៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ | ៥៥ .៥៥ |  
va - va - 'at ma wol u - bo-bar mu-nuk mu-su ra

*Refrein*

6 . 5 6 | 7 . 6 7 | i . 7 6 | 5 . . | 6 3 . 6 |  
O Ju-ru - sla-mat mta - ha li-mang a mo-vun ya'  
5 . 3 | 1 7 1 | 2 . . | 3 . 5 6 | 3 1 . | 4 5  
a i - nyai u - da - va ma - la mu ngre-bat ma nlo  
6 | i . . | i . 6 5 | 3 1 1 | 3 3 2 | 1 . . ||  
bang ya'a o Du - i - la-'a mta-ha li-mang o.

Syair dan Lagu : Take Hold of My Hand, W. Elmo Mercer, terj, K.P. Nugroho  
Alih bahasa : De. Elath, dan Tim Penerjemah. B. Fordata 2015.

## DUA SAHABAT LAMA (DSL)

### 3. URENAR VAIM O (KU DENGAR TUHANKU)

do = es      3/4

1 3 | 5 . 3 2 1 | 1 . . 1 | 2 . 4 6 5 | 3 . . |  
U      re - nar va-im    o      U — bu me- ra ya - 'a

5 1 . 7 6 5 6 5 3 1 2 . 1 3 2 1 . 0  
La-ram sa--'i nme-rat u - run fwa-me -rat ra-lang o

Ref

1 . 7 6 5 | 6 5 3 2 1 2 0

Mal ve-rin ya -- 'a ra-lang ma-li--nan

5 . 4 3 2 1 2 3 1 2 1 3 2 1 ||:  
la — ram o nme-rat u - run fwa-me-rat ra-lang o.

2. Ubu, uma ven O tenang wol nangrebat  
fwangrebat ma lolin ya'a, ralang wol nangrebat.

Alih bahasa, : Leu, Maiseka. & Tim Penerjemah B. Fordata 2016.

### 4. UBU MWA FWASERI (KEKASIH JIWA DEKATLAH)

do = es.      6/8

5 | 5 . 3 1 . 2 | 3 . 4 5 . 5 | 5 1 | 3 . 1 2 1  
U -- bu mwa fwa —se---ri    ya -'a mam Du-i — la -- 'a Ye-sus.

5 | 5 . 3 1 . 2 | 3 . 4 5 | 5 5 . 1 | 3 . 1 2 1  
O -- vi var- va -- ra a ---le-man Ye-sus ner mu-nuk i-- ra.

Ref

5 6 7 1 . 5 | 7 . 6 5 | 5 6 7 1 5 | 7 . 6 5 |  
Ni lo-lin ma tal da - de-dang tfa-da-wang did Du -i -la -'a  
5 . 3 1 2 | 3 . 4 5 | 5 . 1 3 1 | 2 1 ||  
Mya- ma tfa-da-wang Ye-sus I - a nlo-bang i -ta.

2. Na'i vatuk mu sala ra, nal munuk rata nvara

Yesus nasusan roak wam, nana'a lanit ratan.

Alih bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

### 32. TALA RALA DIDA VERIN UBU (PERSEMBAHAN HATI)

do = es 6/8

3 4 4 5 6 5 | 5 . . 2 . . | 1 1 1 2 2 2 |  
Fwa-lak ma al ve- rin O - a af o -vi i - no-van  
3 . . 3 . 0 | 3 4 4 5 6 5 | 5 . . 1 . . | 7 5 7 6  
ra Ni-ngu sa -la-si - lan ri - vun Ma- 'i va-tuk  
5 4 | 5 . . 5 . 0 | 4 4 4 4 5 4 | 4 . . 3 . . |  
mu-nuk ro ve-lik ne ning sa-la ri - vun  
6 6 6 i 7 6 | 5 . . 5 . 0 | i i i 7 7 7 | 6 . .  
O - a fwa-me-rat mu- nuk, ra-lang a al ve-rin O

i . . | 5 5 5 5 4 2 | 3 . . 5 . 0 | i i i 7 7  
 a mta - ha mu kar-ya e - nan, ra-lang a al ve-  
 7 | 6 . . i . . | 5 5 5 5 4 2 | 1 . . 1 . 0 ||  
 rin O - a mta - ha mu kar-ya e - nan.

## 2. Tevek afa ovi lolin

Ralam lolin ma mala

Ni silobang dawan urun

Tfadawang a'uk Ia

Ubu wol nera tali ita

Kemenyan, mas ovu mur.

Alih bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

## 38. NA'A GOLGOTA (LABA DI GOLGOTA)

do = G

5 1 | 3 . 1 2 . 3 1 . 3 4 | 5 . 6 5 .  
 Ti u - ra - ta gol - go-ta nva'uk o - vu u -  
 3 | 2 . 1 2 | 3 . 1 2 . 3 | 1 . 6 6 | 5 . 1  
 ma-fun rba- ku Ya - 'a na' i -nyai, Ni wa - wa - 'uk  
 3 . 2 | 1 . || 5 1 | 3 . 1 2 . 3 | 1 .  
 o da - wan rba-ku U - bu Ya - nan o,  
 3 4 | 5 . 6 5 . 3 | 2 . 1 2 | 3 . 1  
 mam dok-ter ve-rin O - a am-sa - nga - tur

2 . . 3 | 1 . 6 6 | 5 . 1 3 . 2 | 1 . |||  
ve - rin O, na - 'a Mu sa-lib va - van

2. Laram O ntevut ami, matmatan sian urun

Ubu o mwerat urun, mlobang tamat sala ra.

Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

#### **64. BANBANAN TI LANIT RATAN (PERJALANAN KE SURGA)**

do = F.4/4

3 . 2 21 13 | 5 . 4 43 3 | 32 42  
U - fla ma vek ti u - da - va, wan i  
1 7 | 1 . 0 0 | 3 . 2 21 13 | 5 . 4  
ma-li - nan I - nak ma u - tung ma  
43 3 | 32 42 1 7 | 1 . 0 0 | 5 . 3 6  
ri - vun lel lya- wan ra - lan U - kar-ya  
5 | 54 43 4 . | 4 . 2 5 . 4 | 43  
ma uf re - a U - bu vain a nfa  
32 3 . | 3 . 2 2 1 1 3 | 5 . 4  
ma -rang Tsa - la - li - a ve -rin Dom- ba  
43 3 ' | 32 42 1 7 | 1 . 0 0 |||  
Ya - nan Nlo - bang ma u - tud.

## 2. Ufarnuang lalawatan umafun vali

Udava ovu ning ngrebat na'uk wol aran

Utung tevek Mu Ivar, ning inorang verin O

Ning inorang weninyai, mwa mlobang ami.

Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

## 107. LALAN OVU FIANGINI (DULU DAN SEKARANG)

do = Es. 4/4

| 3 3 3 4 | 5 . 5 . | 6 5 4 3 | 4 . . 0 |

Fi-ang i--ni lya--wan, lan a ka--lo---lin.

2 2 2 3 | 4 . 4 . | 7 6 5 4 | 3 . . 0 |

Fi-ang i i----no---rang, lan a tfar-nu---ang.

3 3 3 4 | 5 . 5 . | 1 7 1 7 | 6 . . 0 |

Fi-ang U--bu na---la, lan i---ta tda---va.

6 5 1 3 | 3 . 2 . | 2 4 3 2 | 1 . . 0 |

Fi-ang i ken mu---nuk, lan a wol ka---'i.

*Reef:*

3 5 5 3 | 3 . 2 . 2 3 4 |

Al mu-nuk ra---lang a, ve-rin O

3 4 5 . | 1 5 5 3 | 3 . 2 | 2 4 3 2 | 1 . . 0 |

te U--bu o--vu ning va---va---'at mu-nuk ve-rin O.

2. Fiang inad lolin, lan ita tdava  
 fiang ini orang, lan aksa ya'a  
 fiang Ubu ntaha, lan ya' utaha  
 fiang i ungrebat, lan ya' ubobar.
3. Fiang ini Ubu, lan ya' ukarya  
 fiang wol kakeak, lan a kakeak  
 fiang Ubu nfalak, lan a ufalak  
 fiang i ubrahi, lan wol ubrahi.
4. Fiang ufadawang, lan ya' a orat  
 fiang ahil roak, lan a wol ahil  
 fiang Ia nlobang, lan a ulobang  
 fiang wol kakeak, lan a kakeak.

Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2017.

### **128. MERA OVU MORANG (HARAP DAN PERCAYA)**

do = f. 3/4

3 3 4 4 | 5 . 6 5 3 | 1 . 2 3 . . |

Me-ra o-vu mo-rang U-bu va - in O

2 2 3 3 4 . 6 5 3 2 7 6 | 5 . 4 |

Me-ra bo-ma mu ba-bo-bar ve-ka nli a

3 3 4 4 5 . 6 5 3 1 7 6 5 . . |

Me-ra bo- ma la - ran a nfang- re bat o

6 6 7 6 5 3 1 2 3 . 2 1 . . | |||

Me-ra Ni il – ya-wan wol de-dan ro-ak

2. Mera i nfareta ken lalawatan

Mera Nia tnorung veka nfakena

Mera Ia nlobang ita wol susa

Mera ov muflurut veka nvalat o.

Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

**133 NI KALOLIN A DAWAN  
(NIMAT BESAR)**

do = e 6/8

3 . 2 1 . 2 | 3 . 5 i . . | i . 6 5 . 3 | 4 . 3 2 . . |

U - bu Ni ka - lo - lin ra, u - fa-da - wang na - ran O

3 . 2 1 . 2 | 3 . 5 i . . | 3 . . 2 3 2 | 1 . . 1 . 0 |

Te-vek ra - lang a nfa-lak, Ni - a ka- lo - lin

6 . 4 i . 6 | 5 . 3 5 . . | 2 . 3 4 . 2 | 3 . 6 5 . . |

Nta- li sur - ga ma - li-nan, nsu - ta la - nit i - va-van

6 . 4 i . 6 | 5 . 3 5 . . | 2 . . 2 3 2 | 2 . . 2 . 0 |

Nva - ra did sa - la - si-lan, Ni - a ka - lo - lin

*Refrein*

3 . . 2 3 2 | 1 . . 1 . 0 | i . . 6 4 6 | 5 . . 5 . 0 |

Ni - a ka- lo - lin, Ni - a ka - lo - lin

i i i 7 5 7 | 6 4 6 5 .. | 3 .. 2 3 2 | 1 .. 1 . 0 ||

Wo-la tfa-na-ran o - vu tot na-la, Ni - a ka-lo - lin.

2. Mtalik munuk mu karya, mwa mna'a Ni kalolin

Mala Nia tñorung ra, Nia kalolin

Mwa ma mrenar vain o, yarak deka mkameran

Ma tati Yerusalem, Nia kalolin.

Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah, B. Fordata 2016.

### **135 UBU MLOBANG YA'A (TONGKAT AKU TUHAN)**

do = des 4/4

*solo*

3 . 4 4 5 | 6 . 5 3 | i . i 7 6 | 5 . . 0 |

U - bu mlo-bang ya - 'a na - 'a ning ban-ba -nan.

4 . 5 2 7 | i . 3 i | 7 . 2 3 4 | 5 . . 0 |

Te -vek ak -sa ya --'a na --'a de -dan ra -lan.

4 . 4 4 | 4 . 3 0 | 6 . 6 6 6 | 5 . . 0 |

De - ka msi-'ik wa - tan, ma u -ban sa - la,

4 5 3 . 2 | 2 i 6 4 | 3 . 5 4 2 | 1 . . 0 |

na-'a ning ban -ba--nan o - vi u - tu - an si - an

*Refrain*

5 . 3 1 6 | 4 . 4 4 | 3 . 3 3 | 4 . 4 4 |

U - bu mo-vun, U - bu mo-vun o mlo-bang ya --'a bo-ma

3 5 3 . 2 | 2 1 6 4 | 3 . 5 4 2 | 1 . . 0 |

ti a - ran ni wa-han ma-la ning rang-rang wa —ha.

2. Ubu mlobang ya'a na'a ning banbanan

iki nlobang ya'a, Ubu Oa watan

ya'a orang watan Mu vaivatul ra,

boma ti utuan wan i malinan urun.

3. Ubu mlobang ya'a na'a ning banbanan

boma ovu Oa ti ma wol ni wahan

ma uyari ya'a ma orang Oa

boma ovu Ubu vanan i nfitik nyadat.

Alih Bahasa :Leu Maiseka. & Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

## 136. JAM MA TAFLURUT (JAM SEMBAYANG)

do = Es. 3/4

1 . 2 | 3 . 2 3 . 4 | 5 . 5 5 | 1 7 6 |  
Jam fa - lu - rut i nme- rat mya-ma ter lab -lo -  
5 . 5 5 | 5 3 5 6 5 3 | 3 . 2 1 | 2 .  
bang ve-rin U- bu i nka-'a did su - sa mu-nuk  
1 . 2 | 3 . 2 3 | 4 | 5 . 5 | 5 | 1 7  
ra - lad ov did i - no - rang mya ma ta - ti  
6 | 5 . 5 5 | 6 1 . 6 | 5 3 1 2 | 3 . 4  
la - hir vek fwar-nu-ang ma - li-nan mdyo-ku ma  
3 2 | 1 . Rf. 3 5 | 5 . 5 | 5 . 3 5 |  
taf -lu- rut Mya ma taf - lu - rut ve- rin  
1 7 6 | 5 . 5 5 | 6 1 . 6 | 5 3 1 2 |  
di-da U - bu na - 'a Ye-sus na - ran o mdyo-ku  
3 . 4 3 2 | 1 . |||  
ma taf- lu - rut.

### 2. Jam falurut i nmerat, Ubu nfalak roak

Wen irua itelu rasdovu ira, na veka novu ira  
Na'a rir sidovung, rala dida malinan  
Mdyoku ma taflurut.

### 3. Jam falurut i nmerat, Ubu nfalak roak

Ningu Roh nfangreb bat bira inorang  
Siweang dawan urun, not ma wol mungreb bat  
Not ma tenam a lolin mdyoku ma taflurut.

### **138. BWANA LEL LYAWAN RALAN (BERJALAN DI T'RANG)**

do = re 4/4

5 5 . 5 5 . 3 1 . 6 | 5 . 3 . 0 3 | 2 2 5 2 |

Mo-vu U--bu lel lya-wan ra---lan, bwan ta--lik de--da-

3 . 5 5 | 6 . 6 6 | 1 7 . 6 |

fyat mung-na--nang a-----'uk mu kar-

5 . 1 0 3 | 2 2 5 | 7 | 1 . . 0

ya ma mot la---la-----wa---tan.

*Reef*

5 . 3 1 . 6 | 5 . 3 . | 7 . 2 7 | 6 | 5 . 1 | 1 .

Bwa--na le---al lya--wan, bwa----na le---al lya-wan bwa-

6 4 6 | 5 . 3 . | 5 2 2 5 4 2 | 1 . . ||

na le-----al lya-wan, bwa---na lel lya-wan ra---lan.

2. Movu Ubu lel lyawan ralan,

malinan verin oa

salasilan wol nia ngrebat,

Ubu nfalek' roak.

3. Movu Ubu lel lyawan ralan,

morang lalawatan

Ni Roh veka nfatuang oa,

ba mrenar vain O.

## 164. UBU NI SILOBANG A (PENGASIHAN ALLAH)

Do=Es 4/4

5 . 4 6 5 | 5 . 3 5 4 | 3 . 2 4 3 |

Du---i---la--'a mki-wal ma ni---ngu si---lo-bang

3 . 2 1 0 | 5 . 5 6 5 | 5 . 3 5 4 |

o da-wan. A---la mu-nuk ning va--va--'at

3 . 2 4 3 | 3 . 2 1 0 | 2 . 3 4 0 2 |

o----rang la- la--- wa---tan O, te---vek ni----ngu

3 6 5 3 | 2 . 3 4 0 2 | 3 6 5 0 |

sa--la -si--lan not ma wa---wa---'uk u—run.

5 . 3 1 . 7 | 6 7 1 6 5 3 | 1 . 2 3

U---ka--'a wa--- tan o U--bu fwa-tu-ang

5 4 | 3 2 1 0.

la---la wa--tan.

Ref

5 . 4 6 5 | 3 . 2 . 4 . 3 4 6 | 5 . 3 |

E - ra ve-rin O - a, ma---la Mu si - lo -bang

5 . 3 5 1 | 7 6 5 4 | 3 5 4 2 | 1 0 ||

O---a mli--a mu--nuk mam si---lo-bang ve-rin O.

2. Duila'a ufarnuang Mu silobang o nleal  
 fwaturu roak ven ya'a na'a aa walwalur o  
 velik ne mtuan rok susa boma 'da udir ear  
 movun ya'a ma una'a rahan i nmerat urun.

Alih bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah B. Fordata, 2017.

### 173 DEKA BYOBAR. (JANGAN KAMU TAKUT)

Do=C, 6/8

5 . 5 3 5 1 | 3 . . 3 .. | 1 . 1 2 1 6 | 5 .. 5 . 0 |

De-ka byo -bar ma - mya, Ya -'a u na — 'a

5 . 5 2 3 4 | 7 .. 7 . . 5 .. 5 5 . 4 | 3 .. 3 . 0 |

U-bu Ni -a tno-rung fa---ra ming-na---nang.

5 . 5 3 5 1 | 3 3 | 1 . 1 2 1 6 | 5 .. 5 0 |

Tno-rung ma nfa---lo--ling, wen ra- lam ko-----'u.

5 . 5 2 3 4 | 7 7 . 0 | 5 5 5 5 6 7 | 1 1 0 |

tno-rung ma nfa--ngre-bat, we--an i mo-tu ri -----hi.

*Reef*

5 3 5 1 | 3 3 2 3 | 1 . 0 2 1 6 | 5 |

O wol we-ni--- nyai, o o wol we--ni---nyai,

5 5 | 5 5 2 3 4 | 7 . 7 | 5 5 5 5 4 | 3 . 0 ||

wo-la nti ta -lik i ---ta wo---la nti ta -lik i ----ta.

5 5 5 5 6 7 | 1 0.

wo-la nti ta--lik I----ta.

2. Velik ne utuan wawa'uk dawan,  
velik nait dawan, not ma ning susah,  
na'uk mua tnorung, nlel lalawatan,  
ba udedang watan, velik ne ulel dedan.

Alih bahasa : Leu Maiseka. & Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

### 181. TABURLAH (TAVURI)

Do=Es. 4/4

5 1 5 4 3 4 | 5 3 . 0 | 2 3 4 . 4  
Ta--vu--ri o---vu lud di--da tfar-no-bang ve-  
3 . 2 | 3 . 5 0 | 5 1 5 . 4 | 3 4  
rin U-----bu na--ran a----mar ma taf-  
5 1 . 0 | 7 2 2 . 1 7 . 6 | 5 . 0  
di--ar vek i---nad lo-lin u---run.

Ref

5 . 6 5 3 | 5 . 6 5 3 | 4 . 5 4 2 |  
Mo-rar ta--li la-nit ra-tan le----ra nvu--a  
3 4 5 . | 5 . 6 5 3 | 5 . 6 5 1 |  
ni vnu--at not ma fu--nu ra rang-ra--ngas

6 . 6    2 . 2    1    7 | 1 . . 0

ba mya ma bya-'ak la----hir.

2. Ba ita deka tkameran, mya ma tavuri lahir  
na'ut amar ma tafdiar, ita inadid lolin.
3. Gandum ovi rna'a va'i, rmel ma lolin urun lahir  
lokat funu ra rratratut, velik angangal dawan.

Alih bahasa : Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

### **186. TAMATA I NBANA ULU (GEMBALA DAN PEMIMPIN)**

do=es    6/4

1 . 2   3 . 4 | 6 . . 5 . 0 | 5 . 6   5 . 3 | 2 2 0 |

U---bu mre--- nar a-----mi,         mam fa---lu---rut         ra

1 . 2   3 . 4 | 6 . . 5 . 0 | 5 . 5 4 3 4 5 . 5 . 0 |

fwa--ret ma    ma---li-----nan,         ma mo--vun         a---mi.

4 . 5   6   5 6   7 | 1 . . 5 . 0 5 6 5 4 5 4 | 3 3

Fa-----ra    mlo---sak    a---mi,         o--vu Mu ka---lo-----lin

5 . 5   5 6 7 | 1 . . 5 0 | 7   6   5   4 . 2 | 1 1 0 ||

bo--ma    mam ti----ne----mun,         a-mra-ning na--ram    O.

2. Oa movun ami, lel wan lean vu.

Movun mam tinemun, ma ti amaran

wean i wol movu, ami amtuan susa

Oa movun ami ti linga'an kena.

Alih bahasa : Leu. Maiseka,& Tim penerjemah B. Fordata 2017.

## 188. TNABAN DUILA'A NMA. (BERSIAP NANTI KEDATANGAN TUHAN)

do = g      4/4

5 | 1 1 1 2 | 3 3 3 1 | 2 2 1 7 | 1

Wo---la mna-nat ro---ak U--bu nma la-nit i va---van

5 | 1 1 1 2 | 3 3 3 1 | 2 2 1 7 | 1

nma ma naf---la---har i---ta ba ta---su---san ra--lad ra

3 | 5 5 5 3 | 4 4 4 2 | 3 4 5 3 | 2 2 2

I----a sa---'i nme-rat u--run, o-----vu wol Ni sa---la---si--lan,

5 | 1 1 1 2 | 3 3 3 1 | 2 2 1 7 | 1 . . ||

I----a ve--ka nma ne--luk Ra-ja nfa-re---ta i---ta.

*Ref*

5 6 7 | 1 . 1 1 . 1 1 3 | 2 . . 5 7 1 | 2 . 2

Ba di---ti----ne--mun tsi--'ik wa di---da, ta—su-san ngul o-

2 . 2 2 4 | 3 . . 3 . 4 5 . 5 5 . 5 3 5 . 5 | 4 . 4

vu di--da da---mar, te--vek wo--la mna-nat rok ve-ka tre-nar

4 . 4 6 2 . 2 2 | 1 . 1 1 . 1 7 7 | 1 . 0 ||

va-in o, U---bu Ya---nan ve-ka nma la--hir o.

Alih bahasa : Leu. Maiseka. & Tim Penerjemah B. Fordata 2017.

## NYANYIAN GPM

### 1. LOLIN DALANG URUN (AKANG MANIS LAWANG)

do = d      4 ketuk

*Irama tifa dendang Maluku*

0 3 2 3 4 | 6 5 .2 3 4 | 5 5 5 3 6 .3 | 5 4 . . |

Lo-lin da-lang u-run, we-an i tas-dov mu-nuk ro -ak i - ta,

0 2 2 3 | 5 4 ' 5 5 | 5 5 5 5 5 6 5 4 | 3 . . . |

tal did da - de-dang did-ti - ne-mun tra-ning Du-i -la -'a o

0 3 2 3 4 | 6 5 .2 3 4 | 5 5 . 3 4 .5 | 6 . i . |

Tde-dang o-vu ti -val, ma did-ti -ne-mun tra-ning Na- ran o

*Refrain*

0 6 7 .2 | i .6 5 . | 0 2 3 4 3 2 | 3 .5 5 . |

Tot i - nad lo - lin, ma tfa- da- wang U - bu

0 6 7 .2 | i .6 5 . | 0 2 3 5 3 3 | 2 .1 1 . |

tot i - nad lo - lin, ma tfa- da- wang U - bu.

2. Mya ta kida bela, didtinemun tsitaha lima dida

Tso'i ov tsomar, traning Ubu Ni lolin wol ni wahan

Tevan ka'inotan, tafraik tvuri ma traning Ia.

3. Mtyaha bir lesu, ma ala tsomar ovu ralad lolin

Ita taflurut, tsikat did vava'at kidabela o

Tevan did daldalan, tafraik flo'its ma traning Ia.

Lirik : Christian Izaac Tamaela, 2010  
Lagu : Christian Izaac Tamaela, 2010  
Alih Bahasa : L. Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## 15. MAE O BASUDARA E (MYA TA KIDA BELA)

do = d 4 ketuk

solo/P. Suara Jemamat

i 6 5 5 5 | 6 7 6 5 . | 5 3 . . 0 | 2 1 . . 0 |  
Mya a o ki-da be--la o u -run u-run.

solo/P. Suara Jemaat

i . 6 5 5 5 | 6 7 6 5 . | 5 3 . . 0 | 2 1 . . 0 5 |  
Mya a o ki-da be - la o u--run u-run. I-

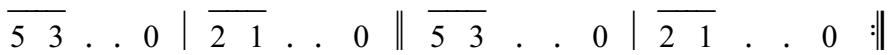
1 1 1 1 1 1 1 | 2 3 3 3 . | 0 3 2 3 5 5 | 5 3 . .  
ta did -ti ne-mun tso-ba Ye sus e Me-la - la -nit e

0 5 | 1 1 1 1 1 1 1 | 2 3 3 3 . |  
I --- ta di--ti ne-mun tso-ba Ye - sus e

0 3 2 3 5 5 | 5 3 . . 0 |  
Me-la la---nit e.

solo/P. Suara Jemaat

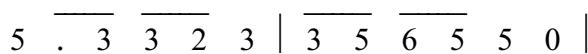
i . 6 5 5 5 | 6 7 6 5 . || 5 3 . . 0 | 2 1 . . 0 |  
Mya a o ki-da be - la o u-run u-run.


  
 u-run                u-run                u-run                u-run.

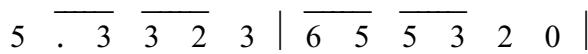
elo (helo) artinya : Amin (benar)  
 Lirik : Christian, Izaac Tamaela ( Dalam Melayu Ambon dan bahasa tanah dari Maluku Tengah)  
 Lagu : Christian, Izaac Tamaela (Berdasarkan Lagu Tradisional Maluku Tengah)  
 Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim penerjemah Bahasa Fordata 2016

## 17. MAE SOMBA UPU LANIT (MYA MA TSOBAK MELA LANIT)

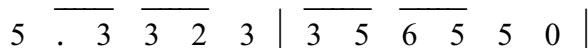
do = e      4 ketuk



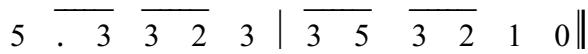
Mya o mya o, mya ma tsa-nга-tur



Mya ma tsa-nга-tur ven Du- i - la - 'a



Mya o mya o, mya ma tsa-nга-tur

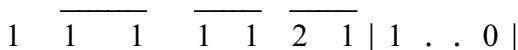


Mya ma tsa-nга-tur ven Du - i la - 'a

Lirik : Bertje Istia, 2007  
 Lagu : Bertje Istia, 2007  
 Alih Bahasa : Leu Maiseka. & Tim penerjemah Bahasa Fordata 2012.

## 18. MYA MA TRANING UBU YESUS (MAI SEMBAH UPU YESUS)

do = e      4 ketuk



Mya ma tra -ning U- bu Ye-sus.

3    3  3    3  3    4  4 | 3 . . 0|

Mya ma i - ta tra- ning Ye-sus.

5 .    5    5  5 | 5 . . 0 |

Mya, mya ma tra- ning,

3    3  3    2  2    3  2 | 1 . . 0 ||

maya ma tra- ning U - bu Ye - sus.

LirikAgust C. W. Gaspersz, 2007

LaguAgust C. W. Gaspersz, 2007

(Tdedang ma tsibalas ita (kanon). Brana ra ula ira, beti vata ra.)

Alih bahasa : Leunard Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata 2012.

## 50. UBU MABUN MAMI SALASILAN RA (TUHAN AMPUNILAH KAMI)

do = d    4 ketuk.

5 .    5 . | 5 ,    6  5    4  3    4  2 | 3 . . 3 . | 0

U -         bu              ma-bun    ma-mi    sa- la - si - lan.

3  3    4  3    4  6 | 5 . . 3 . | 0

Mwa fwa-me-rat    ra- la        ma - mi.

1  1    2  1    2  4 | 3 . . 1 0 ||

Ma-bun ma-mi    sa- la - si - lan.

Lirik : Stenli J. Nanlohi, 2008  
Lagu : Stenli J. Nanlohi, 2008  
Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## 55. UBU MLOBANG AMI (TUHAN KASIHANI)

do = c 4 ketuk

0 5 5 5 . 4 | 6 5 . . | 0 5 6 7 6 . 5 |  
U- bu mlo - bang a- mi, Kris---tus mlo bang  
6 5 . 4 | 3 0 3 3 3 . 5 | 5 4 . 5 4 | 3 . . ||  
a---- mi U---- bu mlo-bang a----mi mu - nuk.

Lirik : Christian Izaac Tamaela, 1989  
Lagu : Christian Izaac Tamaela, 1989  
Ali Bahasa: Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata 2012.

## 62. TRANING UBU (GLORIA)

do = g 3 ketuk

5 | 1 1 2 | 3 3 3 4 | 5 5 4 5 6 |  
Tra -ning a'uk U-bu, tra-ning a' uk U -  
5 . 5 | i i 7 6 |  
bu, tra - ning a - 'uk  
5 5 1 2 | 3 3 3 3 2 | 1 . ||  
U- bu, mya ma tra-ning a -'uk I - a.

Lirik : Elly Toisutta, 2005  
Lagu : Elly Toisutta, 2005  
Alih Bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## **64. TALANG IA (GLORIA, HALELUYA)**

do = c 3 ketuk

|| 3 \_ 5 1 | 2 , 6 \_ 5 6 \_ 5 | 2 \_ 4 ? | 1 , 5 \_ 6 6 \_ 5

Ta-lang I - a ha- le lu-ya, tal-ang I - a tra-ning U-bu

3 5 i | 6 7 i | 2 i 7 | i . 0 :||

Tfa-da-wang I - a not a - ka-tak a

Ta - lang I - a Nte-vut la - nit va-van.

Lirik : Sonia C. Parera- Hummel, 2009

Lagu : Sonia C. Parera- Hummel, 2009

Alih Bahasa : Zeto Wekan, Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## **68 UBU MU IVAR (FIRMANMU, TUHAN)**

do = d 4 ketuk

0 3 | 5 5 5 3 . 3 | 5 5 4 2 0 2 |

U - bu Mu I-var, nye- ba ra-lang o, nfa-

4 4 4 2 . 2 | 4 6 6 5 0 3 | 5 5 5 3 . 3 |

tur li nga-'an ti - la-nit ra-tan, U - bu Mu I - var nye-

5 i i 6 0 6 | i i i 5 . 5 | 5 4 2 2 . 1 . 0 ||

ba ra-lang o na- 'a va-nam o ya - 'a i -nak lo-lin.

Lirik :Monica Pariela-Parera, 2002

Lagu : Monica Pariela-Parera, 2002

Alih Bahasa : Zeto Wekan, Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

### **73. UBU MU ROH NFAMERAT RALAMAMI (YA ROH KUDUS, BARUI HATI KAMI)**

do = d 4 ketuk

0 5 5 5 | 5 . 5 5 3 4 5 | 6 5 5 ‘ 5 3 5 |  
U -bu Mu Roh nfa-me- rat ra- la - ma - mi bo-ma am -

4 4 3 2 3 4 5 | 3 . 0 5 5 5 | 5 4 5 5 3  
fa -na -ran Mu I -var Lo -lin. U- bu Mu Roh nfa-me-rat

4 5 6 5 5 5 3 5 | 4 4 3 2 3  
ra- la ma- mi bo-ma am - fa - na-ran Mu I -

4 2 | 1 . : || 1 . . 5 | 6 . 7 . | 1 . . . | 6 . 6 . | 5 . ||  
var lo - lin U - bu Mu Roh ken u - run.

lirik : A. E. Rumthe, 2004  
Lagu : A. E. Rumthe, 2004  
Alih bahasa : Leu Maiseka, & Tim Penerjemah B. Fordata, 2012.

### **166. MTYAHHA BIRA KARYA ENAN (AYO BAWA PERSEMPAHANMU)**

do = d, es 2 ketuk

5 5 | 1 1 1 2 | 3 3 3 4 | 5 6 | 5 3 0 |  
E- ka mtya-ha bi -ra kar-ya e -nan ve-rin U-bu.

i 6 5 | 6 5 . 5 | 5 2 3 4 | 4 3 . |  
Mtya-ha mya o - vu ra - la bir lo-lin

0 5 5 | 1 1 1 2 | 3 3 3 4 | 5 6 | 5 3 0 |  
E- ka mtya-ha bi -ra kar- ya e -nan ve-rin U-bu.

i 65 | 56 0 | 5 65 | 53 0 | 33 53 |  
 Mtya- ha mya mtya- ha mya U- bu na- la  
2 1 2 1 | 1 . | 0 ||  
 bir kar-ya e - nan.

2. Eka mtyaha bira karya enan verin Ubu  
 mtyaha mya ovu bira dadedang  
 eka mtyaha bira yabi enan verin Ubu  
 mtyha mya, mtyaha mya, Ubu nala bir yabi enan.

3. Eka msyikat bir dadengan ma fyadawang Ubu  
 msyikat o, ovu vaibir lolin  
 eka msyikat bir dadengan ma fyadawang Ubu  
 msyikat o, msyikat o, Ubu nrenar vaibira o.

Lirik : Christian Izaac Tamaela 2009  
 Lagu : Christian Izaac Tamaela 2009  
 Alihh bahasa : Leu Maiseka &Tim Penerjemah B. Fordata 2012.

### **173. AMRANING OA TEVEK MU KALOLIN A (KAMI SYUKURKAN BERKATMU)**

do = a 3 ketuk

3 3 3 | 5 5 5 | i . . | i . 0 | 3 2 i |  
 Am-so-bak Mu- a ka - lo - lin na- va ma  
 i 7 6 | 4 . . | 4 . 0 2 2 3 | 4 5 6 | 7 . . |  
 ti wol ni wa - han we-an ba - sil o - ar na -  
 7 . . | 5 5 6 | 7 i 2 | 5 . . | 5 . 0 3 3 3 |  
 va, nfa- ba-tar ra - la ma - mi wol a- mot

5 5 5 | i . . | i . .' 0 | 5 5 5 | 5 6 7 | 6 ..|6 . 0  
na-la ma mka - ti al ma-val Mu-a lo -lin.

6 4 6 | i 7 6 | 5 . . | 3 . 0 |  
I-nyai wa - tan ra-lang i - ni,  
2 6 i | i . 7 | i . 0 ||  
u -ra -ning Mu lo - lin.

2. Mu lolin wean lera fin  
ma vanan nsoru ralang a  
wol newal nala rok ia  
na'uk mala ma nlia  
Yesus Oa mna'a ralang  
tevek Mua silobang  
mtevut mami salasilan  
mot ma utu mami.

Lirik : Nus Tomatala, 2007  
Lagu : Nus Tomatala, 2007  
Alih Bahasa : Zeto Wakan, Tim Penerjemah B. Fordata, 2012.

## 221. DEKA RALAM KAKO'U (JANGANLAH BIMBANG)

do = d 3 ketuk

Kantoria :

1 1 2 | 3 3 3 4 | 5 5 4 5 6 | 5 3 . |  
Dek ra-lam ko-'u te-vek U-bu nfa-tu-ang i - ta.  
2 2 3 | 4 4 4 5 | 4 4 3 4 5 | 3 3 . |  
Dek ra-lam ko- 'u te-vek U- bu nfa- tu-ang i - ta.

1 1 2 | 3 3 3 4 | 5 5 4 5 6 | 5 3 . |

Ba de-ka bwo-bar te-vek U- bu nlo- bang i - ta.

2 2 3 4 4 4 5 | 4 4 4 3 4 2 | 1 1 . ||

Dek ra-lam ko'u te-vek U-bu nwa-nar i- ta mu-nuk.

Jemaat (Alternativ) :

Kelompok I: Kelompok II: Semua:

|| : 5 . 3 | i . 5 | 4 4 3 4 5 | 3 3 . : ||

Ken u - run ma U- bu nfa- tu-ang i - ta.

Ken u - run ma U- bu no- vun i - ta.

Ken u - run ma U- bu nlo- bang i - ta.

Ken u - run ma U- bu nwa- nar i - ta.

Lirik : Esaf Malioy, 2005

Lagu : Esaf Malioy, 2005

Alih bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## 222. YESUS NALA NI RALALOLIN (KASIH KARUNIA TUHAN YESUS KRISTUS)

do = f 4ketuk

3 3 4 4 3 3 2 2 1 1 2 2 . 0

Ye-sus Kris-tus na- la Ni- a ra- la lo-lin

1 7 2 1 7 1 3 2 | 1 . . . ||

ma naf-la-har i - ta ken u - run.

Lirik : O. Jammco/R 2003  
Lagu : O. Jammco/R 2003  
Alib bahasa : Leu Maiseka & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## 224. TFATURU NA'A DIDA VAVA'AT (NYATAKANLAH DALAM HIDUPMU)

do = d 4 ketuk

3 3 3 3 2 1 1 2 | 3 . . 0 | 3 3 3 3 4 4 3 4 |  
Tfa-tu- ru na-'a did va-va - 'at, tfa-tu -ru ve-rin ta-mat li-  
5 . 0 3 2 1 | 6 6 6 4 4 6 | 5 5 . 4 3 0 |  
ak ne U-bu Ni si -lo-bang na-na---'a ka----ki-wal,  
4 4 . 3 2 4 6 4 | 5 . . 0 | 3 3 3 3 2 1 1 2  
a-mar i---ti wol ni wa—han. Tfa--tu--ru lya-wan ta--li U-  
3 . . 0 | 3 3 3 3 4 4 3 4 | 5 . 0 3 2 T  
bu na-'a did af o-vi to-tu ra tfa-ro--a  
6 6 6 4 4 6 | 5 5 . 4 3 0 | 2 2 2 3 4 2  
i---ta ta--li a--fa o- vi si--an to-rang ne U--bu no-  
1 7 | 1 . 0 5 6 | 5 3 4 3 4 6 | 5 3 5 5  
vun i-----ta. Tra-ning U--bu sa'i da-wan I---a, not nal  
4 2 3 2 1 2 | 3 . 0 5 4 | 3 3 4 3 4 5 |  
mu-nuk a- fa--ka wa---tan. Ni fa----re--ta nfi-tik a nya-  
6 . 0 7 6 | 5 3 2 5 4 2 | 1 . . ||  
dat, ve-rin i---ta ba i---nad lo---lin.

Lirik : Bartje Istia, 2007  
Lagu : Bartje Istia  
Alih bahasa : Leu, Maiseka Tim Penerjemah B. Fordata, 2016

## 227. UBU NFATUANG ITA (UPU U SUWE ITA)

do = d 4 ketukan

5 5 . 4 3 2 3 4 | 5 5 . . 0 |

U- bu nfa - tu - ang i - ta

1 6 . 5 4 3 2 1 | 5 3 . . 0 |

U- bu nfa - tu - ang i - ta

1 1 1 2 3 2 1 1 | 4 5 6 .’ 3 3 . 5 6 5

De-ka byo-bar ki-da be-la a - ve- ri U-bu nfa - tu-

3 2 | 1 1 . . . ||

ang i - ta

Lirik : Nus Tomatala , 2008  
(Bahasa Tanah Kamarian-Rumpun Aluna)  
Lagu : Nus Tomatala , 2008  
Alih Bahasa : Zeto Wakan, Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## 229. MUFLAHAR MAMTINEMUN (BERKATILAH, YA TUHAN)

do = f 4 ketuk

1 1 2 7 6 5 | 1 . . 2 3 |

U- bu muf-la-har a - mi, ma- la

4 4 4 3 4 3 1 3 | 2 . . 0 |

Mu ra- la - lo-lin ve-rin a - mi

1 1 2 7 6 5 | 1 . . 2 3 |

Mlo-bang ta-mat i - no - rang, Mo-vun

4 4 4 3 4 3 4 5 | 5 . . 0 |

a- mi ti li-nga-'an i ke - na

4 4 3 2 . | 5 5 4 3 3 2 3 | 4 4 4 3

Mu-a snu-rak, Mu -a ngre-bat, fa- ra na - ve-vang a -mi

4 3 2 1 | 1 . . 0 | 1 . 1 | 1 . . 0 ||

ti wol ni wa - han. Ken u - run.

Lirik : Sonia C. Parera-Hummel, 2007

Lagu : Sonia C. Parera-Hummel, 2007

Alih Bahasa : Leu Maiseka, Tim Penerjemah B. Fordata, 2012.

### 239. YAMAMAMI MSINIR AMI (YA BAPA UTUSLAH KAMI)

do = d 3 ketuk

3 | 6 . 5 | 4 3 2 | 3 . . | 3 0 3 | 4 3 | 5 4 3

Ya -ma ma - mi msi-nir a - mi ma ti msi -duk Mu-ka

2 . . | 2 0 3 | 6 . 5 | 4 5 6 | 6 . . |

lo - lin. Bwa - na o - vu mam-ti - ne-

5 0 3 | 4 . 3 | 5 4 3 | 2 . . | 3 0 ||

mun bo - ma am - na- 'a wan lo - lin.

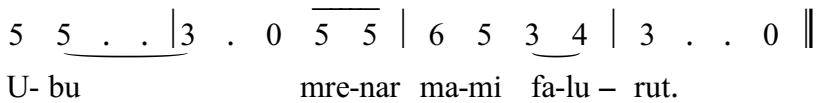
Lirik : Hennils Tamaela, 2009

Lagu : Hennils Tamaela, 2009

Alih Bahasa : Leu Maiseka, Tim Penerjemah B. Fordata, 2012.

## **328. UBU MRENAR MAMI FALURUT (TUHAN DENGAR DOA KAMI)**

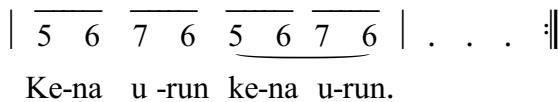
do = c    4 ketuk



Lagu : monica pariela-parera  
Syair : monica pariela-parera  
Alih bahasa : De Elath & Tim Penerjemah B. Fordata, 2016.

## **339. AMIN (KENA URUN)**

do = e    4 ketuk



## **NYANYIAN PENYEMBAHAN**

---

### **1. NA'A YESUS NARAN (DALAM NAMA YESUS)**

Na'a Jesus naran

na'a Jesus naran

ita utudida.

Na'a Jesus naran

na'a Jesus naran

nitdawan a nleka

*Refrein :*

Na'a watan Yesus naran

iki nangal nal ita

na'a watan Yesus naran

ita utudida.

### **2. YESUS NI LOLIN (YESUS BAIK)**

Jesus Ni lolin, lolin ver ya'a

Jesus Ni lolin, loin ver ya'a

Wol aval nala Yesus Ni rala lolin

Jesus Ni lolin, lolin ver ya'a.

### **3. UBU WOL NFONAK NI RALA LOLIN (TAK TERSEMBOUNYI KUASA ALLAH)**

Ubu wola nfonak Ni rala lolin  
tamat liak Ia nlobang, ya'a vali } 2X  
liman e natvelar naban ya'a  
Ubu wol nfonak Ni rala lolin.